

2. Supp̄ expugnauerunt me & iuuentute mea: etenim non potuerunt tolli.

3. Supra dorsum meum fabricauerunt peccatores: prolongauerunt iniquitatem suam.

4. Dominus iustus concedit cervicis peccatorum:

5. Confundantur et conuertantur retrorsum omnes, qui oderunt Sion.

6. Fiat sicut fœdum testorum: quod priusquam euellatur, exaruit.

7. De quo non implevit manum suam qui metit, et sinum suum qui manipulos colligit.

8. Et non dixerunt qui perterriti sunt: Benedicite Domini super vos: benediximus vobis in nomine Domini.

2. Muchas veces me comballeron desde mi juventud: pero no pudieron conmigo.

3. Sobre mi espalda labraron los pecadores: prolongaron su iniquidad.

4. El Señor justo corrió las cerviceras de los pecadores:

5. Sean avergonzados, y vuelten atrás todos, los que aborrecen á Sion.

6. Sean como la yerba de los tejados: que antes que la arranquen, se seca:

7. De la que ni segador llenó su mano, ni su seno el que recoge las gavillas.

8. Y no dijeron los que pasaban: La bendición del Señor sea sobre vosotros: os bendicimos en el nombre del Señor.

### SALMO CXXIX.

El pueblo sumergido en el abismo de sus males confiesa sus pecados, & implora la divina misericordia.

#### 1. Canticum graduum.

De profundis clamavi ad te Domine:

2. Domine exaudi vocem meam.

Fiant aures tuas intendentes, in vocem deprecationis meae.

3. Si iniquitates observaveris Domine: Domine quis sustinebit?

#### 1. Cántico gradual.

Desde las profundidades clamé á ti Señor:

2. Señor, oye mi voz.

Estén atentos tus oídos á la voz de mi depre-

cacion.

3. Si acecharas Señor á los pecados: ¿Señor ¿quién subsistirá?

dades. **EXAM. II.** 2. Y aplicado esta á la Iglesia de Jesucristo, se entiende de su establecimiento, y desde el tiempo mismo de los Apóstoles; y aun desde Adán, y desde el justo Abel, pues desde entonces empezaron las persecuciones.

1 No prevalecieron contra mí. Muchas veces mis enemigos han repetido contra mí sus males, pero nunca pudieron prevalecer. En esto versículo la partícula *etenim*, y la hebreá *gati gam*, equivale á *veritas*.

2 El Hebreo: *Sobre mis espaldas araron arantes, hicieron largos surcos*: en lo que por un lado se significan las persecuciones que ha padecido la Iglesia; y por otro el fin saludable del Señor, de prepararla con aflicciones y trabajos, para recibir la semilla de su gracia, y de su palabra, como en un terreno bien mullido y preparado. Y continuándose la misma alegoría, sigue diciendo: *Mas Jehovah justo corrió las coyundas de los tiempos*: dadas, desbarató todos los atresos de estas labores, todos los medios, poder, y consejos de estos tiranos. Véase **TRICOMARV.**

3 Figura de la Iglesia. Mas el Señor justo oblatendo su orgullo, rompió su pesado yugo, y se puso en libertad. Confundidos serían, y cubiertos de infamia volviendo vergonzosamente las espaldas todos aquellos, que se declaran enemigos de Dios.

#### 4. **PERAN. NI** en bravo cavillán.

4 Con estas & otras semejantes fórmulas solían saludar los que pasaban cerca de un campo á los que estaban arando. **ROTA II.** 5, como congratulándose con ellos, y deseándoles una feliz cosecha. Y así el Profeta dice aquí, que semejantes buenos anuncios no podrían convenir á un loco, que anduviera segando las yerbas, que acaban sobre los tejados, ó sobre las ruinas de los edificios.

6 **PERAN. De profunditas.** Desde las profundidades de los males presentes, y de las penas y calamidades, en que estoy como ahogado, y al poder salir por mis propias fuerzas: Desde las profundidades, esto es, desde lo más íntimo y secreto de mi corazón, á vos, Dios mío, dirijo mis clamores, y escucho mis más ardientes gemidos: so-corredme, y tened piedad de un miserable. La Iglesia aun de este Salmo truye á propósito en persona de las *damas* de los que, aunque murieron en caridad, les queda aun que pagar pena temporal en el purgatorio, que es un lugar profundo en los senos de la tierra, que llaman *infernales*.

#### 7. **MS. 2.** Orejas escuchaderas.

8 Si te pones, Señor, á mirar atentamente y como en asocho á todas nuestras enjambres, examinándolas en tu juicio una por una con exactitud y rigor de justicia, ninguno podrá tenerse en pie en tu tribunal, sino que todas caerán demagradas y desamparadas. Conforme á esto, dice **S. AUGUST. Confes. II.** 13: *ay de la vida del hombre, aunque sea digna de alabanza, el tú, Señor, la examinas menudamente, dejando á un lado tu misericordia*.

4. Quia apud te propitiatio est: et propter legem tuam sustinui te Domine.

Sustinuit anima mea in verbo ejus:

5. Speravit anima mea in Domino.

6. A custodia matutina usque ad noctem, speret Israel in Domino.

7. Quia apud Dominum misericordia: et copiosa apud eum redemptio.

8. Et ipse redimet Israel, ex omnibus iniquitatibus ejus.

4. Mas en tí hay propiciación: y por tu ley Señor he aguardado á ti.

Mi alma ha guardado la palabra de ti:

5. Mi alma ha esperado en el Señor.

6. Desde la guardia de la mañana hasta la noche, espere Israel en el Señor.

7. Porque en el Señor hay misericordia: y en él hay abundante redención.

8. Y él mismo redimirá á Israel de todos sus pecados.

### SALMO CXXX.

David pose á Dios por testigo, de que su corazón estaba libre de la ambición, que le imputaban.

#### 1. Canticum graduum David.

Domino non est exaltatum cor meum: neque elati sunt oculi mei.

Neque ambulavi in magnis, neque in mirabilibus super me.

2. Si non humiliter sentiebam: sed exaltavi animam meam.

Sicut ablatus est super matre sua, ita retributio in anima mea.

3. Speret Israel in Domino, ex hoc nunc et usque in seculum.

#### 1. Cántico gradual de David.

Señor no se ha engraido mi corazón: ni se han ensobrecido mis ojos.

No he andado en grandezas, ni en cosas maravillosas sobre mí.

2. Si no tenía yo sentimientos humildes: y por el contrario engrai mi alma.

Como el niño destetado junto á su madre, así sea el galardón en mi alma.

3. Espere Israel en el Señor, desde ahora y hasta el siglo.

1 **MS. A. Ampliamente.** La **PERAN.** Porque contigo el perdón. **C. R.** Por lo cual hay perdón cerca de ti. **Dico S. AUGUST.** ¿Qué es esta propiciación, ésta sacrificio? ¿Y qué sacrificio es, sino el que fue ofrecido por nosotros? Los sangre inocente, que fue derramada, borró todos los pecados de los malhechores, etc. Y así la única esperanza que hay, es esta propiciación.

2 El Hebreo, en lugar de las palabras, *por tu ley*, dice: *Pero que seas tentado*. Tú haces gracia, y perdonas los pecados de los hombres, no para fomentar sus vicios, sino para que agradecidos á tu misericordia, te adoren, respelen, y teman. Mas vos sois un Dios misericordioso: y la promesa, que tenéis hecha en vuestra ley, de que perdonaréis al que arrepentido se volviera á vos, me hace esperar lleno de confianza, que me mirareis con piedad.

3 He aguardado el cumplimiento de la palabra, que Dios tiene dada de perdonar á los arrepentidos, que acuden á tu misericordia con todo el corazón.

4 *A vigilia matutina usque ad vigiliam matutinam*, tradida **S. JERÓNIMO**: Siempre, en todo tiempo. El Hebreo: *Mi alma espera á Jehovah, mas que las guardas de la mañana*: las velas ó centinelas, porque cansadas de la fatiga de la noche, esperan la mañana para descansar. Hay quien lo aplica al pueblo prisionero, que todas las veces que vea mudarse la guardia, creta que era para soltarle de las prisiones, y poverlo en libertad.

5 **MS. A. Litemus.** No digno, yo no soy digno por mis pecados: así es que no eres digno; pero en el Señor hay copiosa redención. **S. AUGUST.** Pues él es el Salvador de todos. **Ephes. I.** 7.

6 Pense que David compuso este Salmo, para justificar su conducta de los cargos que le hacían los cortesanos de Saul, atribuyendo su porte á miras ambiciosas sobre el reino.

7 **MS. A. Nis** con orgullo. Vos, Señor, que sois el correa del correa de los mortales, sois buen testigo, de que mi alma y mis miras han estado muy distantes de la ambición y orgullo, que se me imputan.

8 La expresión **UTIM** del Hebreo, se toma una fórmula de juramento asertorio, que afirma con más certeza. Claramente sentía yo humildemente, etc.

9 Mi alma se voy reducida á la aflicción y pena, que siento un niño, cuando la apartan del pecho de su madre.

10 Otros exponen estas palabras de esta manera: Si no he estado siempre, de mí mismo con humildad y modestia como debía; y si por el contrario me he engraido y llenado de soberbia: si no te he amado, Señor, á ti como mira un niño á su madre, después que le ha apartado de su pecho, que siempre la quiere, y está en sus brazos, aunque llorando; castígame como merece mi soberbia. Las palabras del Hebreo se traducían de varias modos: *¿Acaso no he tratado yo, y hecho callar mi danta, como el destiendo sobre su madre? Si: Como un destetado sobre mi danta.* ¿Acaso no he tenido en freno mi corazón, y le he tratado como á un niño, luego que se le desteta? Si, ninguno podrá tenerse en pie en tu tribunal, sino que todas caerán demagradas y desamparadas. Conforme á esto, dice **S. AUGUST. Confes. II.** 13: *ay de la vida del hombre, aunque sea digna de alabanza, el tú, Señor, la examinas menudamente, dejando á un lado tu misericordia*.

11 Signa Israel el templo, y esgrime, que si obedes humilde á la voz del Señor, nunca se apartará de él su protección. Basta que lleguemos á la eternidad, esperemos en nuestro Dios; porque cuando hayamos llegado á la eternidad, ya no habrá esperanza, sino la con esperanza. **S. AUGUST.**



## SALMO CXXXI.

He aquí el camino a Dios por la restauración de su reino conforme a la promesa hecha a David: todo lo que se debe referir al reino de Jesucristo.

1. *Canticum graduum.*

Memento Domine David, et omnis mansuetudinis ejus:

2. Sicut juravit Domino, votum vovit Deo Jacob:

3. Si introiero in tabernaculum domus meae, si ascendero in lectum strati mei: Si dedero somnum oculis meis, et palpebris meis dormitationem,

5. Et requiem temporibus meis: donec inveniam locum Domino, tabernaculum Deo Jacob.

6. Ecce audivimus eum in Ephrata: invenimus eum in campis silve.

7. Introibimus in tabernaculum ejus: adorabimus in loco, ubi steterunt pedes ejus.

1. *Cántico gradual.*

Acuérdate Señor de David y de toda su mansedumbre:

2. Así como juró al Señor, hizo promesa al Dios de Jacob:

3. Si entraré en la tienda de mi casa, si habiere al lecho de mi estrado:

4. Si diere yo sueño a mis ojos, y a mis párpados adormecimiento,

5. Y reposo a mis sienos: hasta que halle un lugar para el Señor, un tabernáculo para el Dios de Jacob.

6. He aquí hemos oído que él estaba en Ephrata: lo hemos hallado en los campos de la selva.

7. Entraremos en su tabernáculo: lo adoraremos en el lugar, en donde estuvieron sus pies.

1 Muchos atribuyen a David este Salmo, y algunos pocos a Salomón con motivo de la dedicación del templo.  
2 El Hebreo: Y de toda su efusión, que padeció por amplificar y restaurar su culto, y establecer el lugar de su habitación.

3 El Hebreo: Al Poderoso, al Fuerte de Jacob יְהוֹשֻׁעַ לְיִשְׂרָאֵל. Este es uno de los nombres, que no dan al Señor en la Escritura, en la que no se hace expresa mención de este juramento; pero véase el collige del II de los Reyes vii, 1, 2, en donde David dice a Nathan, que había resuelto edificar un templo al Señor.

4 Fórmula de juramento, en donde debe suplirse: *Hinc mihi faciet Deus, et hinc addat*, ó otra cosa semejante, como hemos notado muchas veces; y su sentido es: Juro, que no entraré en el pabellón de mi casa, etc.

5 El juramento recae sobre el sitio, que había de destinarse para la fábrica del templo: y así David destinó ese lugar por divina revelación, y a más de esto hizo grandes acopios, y recogió inmensas sumas de oro y de plata para su construcción y adorno: pero su hijo Salomón fue el que lo edificó después de su muerte.

6 El *can* de la Vulgata se refiere a tabernáculos, que en hebreo es *fechines*; ó al arca, sin nominarla, como en el Salmo: *Fundamenta ejus, etc.*

7 Ephrata en este lugar no se toma por Betlehem en la tribu de Benjamín, que se llama también Ephrata en diversos lugares de la Escritura; pues se ve, que el arca haya estado jamás en dicha ciudad, sino en Tierra de Ephraim, en donde se hallaba situada la ciudad de Silo, y en donde descendió el arca por espacio de treinta y cinco años. Los Ephraimitas, ó pueblos de esta tribu se llamaban también Ephraimites. *Judic. xii, 5, el I Reg. vi.*

8 En el campo de Jomá Bethsamita, adonde los Philisteos la volvieron a enviar, y que sin duda era un campo lleno de bosques, pues estaba inmediato a la ciudad de Cariathiarim, que significa la ciudad de los bosques. Aquí estuvo el arca setenta años, y desde aquí la trasladó David a Jerusalén, y la colocó en la era de Ornan. *II Reg. xxvi, 16.* Y así David manifiesta aquí su alegría, de que por último después de tantas mansiones, debía tener su asiento fijo en el templo, que se había de erigir al Señor en Jerusalén, en donde sería seruido, y al donde todos podrían concurrir con facilidad para adorarlo. Los que son de sentir, que no se había aquí del arca, sino del sitio, que debía de servir, y que tanto debía poder hallar para estar en él la morada del Señor, se interpretan de este otro modo: Hemos oído decir, que este sitio debe estar en Ephrata, esto es, en el territorio de Betlehem, que se llama Ephrata, y se extendía hasta Jerusalén, en donde el Señor había significado a David, que quería que se le construyese el templo: y hemos leído, porque el mismo Dios nos lo ha descubierto, mandando que en erigiese allí su altar, que este tabernáculo del Dios de Jacob debe ser colocado en los campos de la selva: esto es, sobre el monte Moria, que era antes un lugar lleno de arboledas. Se sabe que el templo debía ser fabricado en aquella parte de Jerusalén, que era territorio de Betlehem, y por consiguiente de la tribu de Judá. *Josue xviii, 23.*

9 *Entraos.* Encorramosnos a entrar de sus pies; esto es, delante del arca, desde la cual, como sentado en ella daba sus oráculos, y hacía milagros. Y aquí la tendemos para adorarlo en la augusta casa, que piensan dedicaron, y que vos consagrareis y santificareis con vuestra presencia. Mas cuándo llegará aquel día, en que yo vea, Dios mío, cumplidos mis deseos.

a II Reg. vii, 2.

8. Surge Domine in requiem tuam, tu et arca sanctificationis tue.

9. Sacerdotes tui induantur iustitiam: et sancti tui exultent.

10. Propter David servum tuum, non averlas faciem Christi tui.

11. Juravit Dominus David veritatem, et non frustrabitur eam: de fructu ventris tui ponam super sedem tuam.

12. Si custodierint filii tui testamentum meum, et testimonia mea hæc, quæ docebo eos:

13. Fili corum usque in sæculum, sedebunt super sedem tuam.

14. Quoniam elegit Dominus Sion: elegit eam in habitationem sibi.

15. Hæc requies mea in sæculum sæculi: hic habitabo quoniam elegi eam.

16. Viduam ejus benedicam benedicam: pauperes ejus saturabo panibus.

17. Sacerdotes ejus induntur salutari: et sancti ejus exultatione exultabunt.

18. Ut producam cornu David, paravi lucernam Christo meo.

19. Inimicos ejus induam confusionem: super ipsos autem efflorescit sanctificatio mea.

8. Levántate Señor a tu reposo, tú y el arca de tu santificación.

9. Tus sacerdotes se vistan de justicia: y regocijense los santos.

10. Por amor de David tu siervo, no apartes el rostro de tu Cristo.

11. Juró el Señor verdad a David, y no dejará de cumplirla: del fruto de la ventris pondré sobre tu trono.

12. Si guardaren tus hijos mi alianza, y estos mis testimonios, que les enseñaré:

13. Y los hijos de ellos los guarden para siempre, se sentarán sobre tu trono.

14. Porque ha escogido el Señor a Sion: la ha escogido por morada para sí.

15. Este es mi reposo por siglo de siglo: aquí moraré, porque la he escogido.

16. Bendeciré copiosamente a su viuda: haré a sus pobres de panes.

17. Vestiré a sus sacerdotes de salud: y a sus santos saltarán de gozo.

18. Allí dilataré el poder de David, preparada tengo una antorcha a mi Cristo.

19. Cubriré de confusión a sus enemigos: mas sobre él florecerá mi santificación.

1 Dejad, Señor, a Gabaon, y trasladados con el arca, en que descansáis, al templo, que yo os acabo de hacer: levantados ya, y venid a morar de asiento en él: venga a tomar la posesión vuestra arca, por la que obráis maravillosamente nuestra santificación, distribuyéndonos la santidad. Las palabras del texto y las siguientes fueron dichas ó repetidas por Salomón en la dedicación del templo, como se lee en el II de los Paral. vi.

2 Estas palabras se deben interpretar en el sentido de las que les corresponden en el citado lugar de los Paralip. en donde se dice v. 32. *Domine Deus, ne averteris faciem Christi tui, memento misericordiarum David servi tui*: Señor, acordaos de la misericordia, que usésteis con David vuestro siervo: usadla también conmigo, y no me abandonéis, pues soy vuestro ungido, y el que vos mismo habéis destinado para que le suceda en el imperio. Los Padres comunmente explican de Cristo estas palabras, por las que se pide, que el Señor acelerase su venida por amor de David, a quien fue prometido. Y esto dan a entender las palabras, *no apartes, esto es, no nos quites, no me dilates, ni retohques por nuestros pecados la venida y rostro de tu Mesías.*

3 Su habla en esta promesa de un hijo ó descendiente de David según la carne, y de él se dice, que su reino subsistirá eternamente, como en el Sal. lxxxviii, 32. No lo haréis, no, que no pueda faltar la promesa y juramento, que le hicisteis. No faltará alguno de entre sus hijos, que se sienten sobre tu trono.

4 *Que en la Vulgata de la Vulgata, se ve la de Jemal con sedebunt, sino con si custodierint, como se ve por el Hebreo.* La promesa de un reino eterno no podía faltar en uno de los descendientes de David, el reino temporal de Salomón ha faltado; pero no el reino eterno y verdadero, según la promesa, que tuvo su efecto en Jesucristo, Rey no sólo de los Judíos, sino de todas las gentes.

5 Es una *collage* de persona, porque es el mismo Dios el que sigue hablando hasta el fin.

6 A las viudas y pobres de Sion los alimentaré, y proveeré abundantemente de lo necesario. El Hebreo: *A su mantententia benedicendo benedicir*; hará que cada les falte para su necesario alimento; antes bien lo tendrán en mucha abundancia. En el Hebreo se lee *TTT*, que significa la vianda ó ración, y *S*, *Jemal* traslació *venationem*; y los *xxx*, *bigas*. Pero el intérprete de la Vulgata leyó en este lugar *xlqva*, *viduam*.

7 Rato es la justicia ó santidad de que ha hablado en el v. 9.

8 El Hebreo: *Hæc revertecer el cornu de David*, el poder, el reino.

9 Ms. A, *et mi crismado*. El Mesías, que usará de su linaje, y dará luz a todo el mundo, como lo explican los mismos Rabinos. Otros lo aplican también a S. Juan Bautista, el cual precedió a Cristo, como la luz de una antorcha a la del sol.

10 Ó consecración, ó unción, ó la corona, que se le dió, como se lee en el Hebreo; y S. *Jemal* traslació: *Se diadema*. Lo que pertenece propiamente a Cristo, a quien se dió toda potestad en el cielo y en la tierra.

a II Paralip. vi, 41. — b II Reg. vii, 12. Luc. i, 33. Act. x, 36. — c Malac. iii, 8. Luc. i, 69.



## SALMO CXXXII.

El Profeta compara el placer, que goza el pueblo del, viviendo en concordia, con la fragancia del precioso bálsamo derramado sobre la cabeza de Aarón, que difunde por todas partes la santidad del oler.

## 1. Canticum graduum David.

Ecco quàm bonum, et quàm jucundum, habitare fratres in unum:

2. Sicut unguentum in capite, quod descendit in barbam, barbam Aaron:

Quod descendit in oram vestimenti ejus:

3. Sicut ros Hermon, qui descendit in montem Sion.

Quoniam illic mandavit Dominus benedictionem, et vitæ usque in sæculum.

## 1. Salmo gradual de David.

Mirad cuán bueno, y cuán gustoso es habitar los hermanos en union:

2. Como el perfume en la cabeza, que bajó por la barba muy crecida de Aarón.

Que bajó á la orla de su vestido:

3. Como el rocío de Hermon, que descendiendo al monte de Sion.

Porque allí envió el Señor bendición, y vida hasta el siglo.

## SALMO CXXXIII.

Exhortación á los ministros del Señor para que le alaben.

## 1. Canticum graduum.

Ecco nunc benedicite Dominum, omnes servi Domini:

Qui statim in domo Domini, in atris domus Dei nostri,

## 1. Cántico gradual.

Mirad, bendicid ahora al Señor, todos los siervos del Señor:

Los que estais en la casa del Señor, en los atrios de la casa de nuestro Dios,

1 Muchos Expositores atribuyen á DAVID este Salmo, y creen que lo compuso, cuando vió reunidas á su dominio á todas las tribus de Israel. Otros opinan con menos fundamento, que fué compuesto á la vuelta de la cautividad de Babilonia.

2 Derramado. El texto hebreo expresa el ungüento oloroso ó perfume *שמן טוב*, como unguento óptimo.

3 Barba. Barba es un idiomismo hebreo, que equivale á superlativo, para significar una barba larga ó crecida. Esta ceremonia del precioso ungüento, que se derramó en gran copia sobre la cabeza de Aarón, á la que se hace alusión en este lugar, se puede ver en el *Levítico* viii, 12. La comparación de la concordia fraternal con el ungüento derramado en la barba de Aarón, es muy propia y ajustada; porque como los antiguos tenían mucha gusto y deleite en el uso de los perfumes y fragancias olorosas; cuando querían alabar una cosa muy excelente, la comparaban con el precioso ungüento; y á este modo David, para alabar la unión fraternal dice, que es tan buena y gustosa, como el ungüento precioso, que se derramó sobre la cabeza, barba y vestido de Aarón.

4 HERMON. Sobre cabezon de sus vestitus.

5 Algunos en este versículo suplen la conjunción *et*, que creen omitida, de este modo: *Sicut ros Hermon, et sicut ros, qui descendit in montem Sion*; y lo raman que tienen para esto es, que el monte Hermon estaba muy distante del Sion, para que el rocío que cayese sobre aquel, pudiese bajar deshecho en agua á fecundar el terreno de este. Pero el P. CALAMY y otros observan muy bien, que el Sion de que se habla aquí, no es el de Jerusalén, donde estaba el templo, sino una colina del mismo monte de Hermon; de manera, que todo el monte se llamaba generalmente Hermon; y este se divide en dos partes: á la una determinadamente se le da el nombre de Hermon, y á la otra el de Sion. Véase el *Deut.* vi, 18, y en el *Ecclésiast.* xxi, 17, en donde se dice: *Quasi expressus in monte Sion*; en el Griego se lee *in monte Hermon*, en montibus Hermon, sabiendo bien los antiguos, que era el mismo. Fuera de que los Hebreos para señalar el de Jerusalén, lo escribían con un *W sin*, y para distinguirlo el otro con *W leide*; bien que esta distinción después se ha confundido.

6 En donde los hermanos viven en concordia. El sentido espiritual de este Salmo mira á la plenitud del Espíritu Santo, toda aplicada y reunida en Jerusalén, de quien debía difundirse también sobre las fieles congregaciones en la Iglesia, y unidos en estrecho lazo de caridad.

7 Para siempre.

8 Esto es el último de los Salmos graduales, y es verisímil que lo compuso DAVID, para que lo cantasen los Levitas, cuando entraban de rota en el templo cada uno de ellos según su turno.

9 Litro, sin demora. La palabra *לִי* es una partícula de exhortación ó demostración. En el Hebreo no se le pone.

2. In noctibus extollite manus vestras in sanctum, et benedicite Dominum.

3. Benedixit te Dominus ex Sion, qui fecit celum et terram.

2. Por las noches alzad vuestras manos hacia el santuario, y bendicid al Señor.

3. Bendigote desde Sion el Señor, que hizo el cielo y la tierra.

## SALMO CXXXIV.

Se dan gracias á Dios por haber escogido á Israel por su pueblo; y se demuestra la vanidad de los idólos.

## 1. Alleluia.

Laudate nomen Domini, laudate servi Domini.

2. Qui statim in domo Domini, in atris domus Dei nostri.

3. Laudate Dominum, quia bonus Dominus: passillo nomini ejus, quoniam suavis.

4. Quoniam Jacob elegit sibi Dominus, Israël in possessionem sibi.

5. Quia ego cognovi quod magnus est Dominus, et Deus noster prax omnibus diis.

6. Omnia quicquid voluit, Dominus fecit in celo, in terra, in mari, et in omnibus abyssis.

7. Educens nubes ab extremo terre: fulgura in pluviam fecit.

8. Qui producit ventos de thesauris suis:

9. Qui percussit primogenita Egypti ab homine usque ad pecus.

10. Et misit signa, et prodigia in medio tui Egypti: in Pharaonem, et in omnes servos ejus.

11. Qui percussit gentes multas: et occidit reges fortes.

12. Et dedit terram eorum hereditatem, hereditatem Israël populo suo.

## 1. Alleluia.

Alabad el nombre del Señor, alabad siervos al Señor.

2. Los que estais en la casa del Señor, en los atrios de la casa de nuestro Dios.

3. Alabad al Señor, porque el Señor es bueno: salmead á su nombre, porque es suave.

4. Porque escogió para sí el Señor á Jacob, á Israel en posesion para sí.

5. Pues yo he conocido que el Señor es grande, y que nuestro Dios es sobre todos los dioses.

6. Todas las cosas que quiso, las hizo el Señor en el cielo, en la tierra, en el mar, y en todos los abismos.

7. El que saca las nubes del cabo de la tierra: hizo los relámpagos para lluvia.

8. El que saca los vientos de sus tesoros:

9. El que hirió á los primogénitos de Egipto desde el hombre hasta la bestia.

10. Y envió señales, y prodigios en medio de ti ó Egipto: contra Pharaón, y contra todos sus siervos.

11. El que hirió á muchas naciones: y mató á reyes fuertes.

12. Á Seón rey de los Amorreos, y á Og rey de Basán, y á todos los reinos de Chanaan.

13. Y dió la tierra de ellos en herencia, en herencia á Israel su pueblo.

1 En el Hebreo pertenecen estas palabras al versículo antecedente de este modo: Los que estais las noches en la casa del Señor, alzad vuestras manos, etc. Lo que puede entenderse de los Levitas, que velaban y hacían la guardia del templo por la noche. El Hebreo se puede traducir: Con santidad, santamente, con pureza: ó alzad puras vuestras manos.

2 Estas palabras se pueden mirar como una respuesta de los Levitas y ministros sagrados, y son de todo el pueblo, á la exhortación precedente, acompañada de los más ardientes deseos, de que el Señor diera su mas cumplida bendición al rey, como en el *Salmo* cxvii.

3 Este Salmo se refiere al mismo argumento que el precedente, y puede haber sido compuesto, como algunos sienten, por el mismo motivo. La última parte de él es una repetición de lo que dice en el *Salmo* lxxxi. La opinión mas común y mas probable atribuye á David este Salmo Escaristico.

4 Elegió la familia y posteridad de Jacob, para hacer de ella un pueblo consagrado á su culto, con quien contrajo una alianza, mirándolo con especial amor y benevolencia, y gobernándolo bajo las leyes que le dió, como un Rey y Señor.

5 Para señal de lluvia. Hace salir las nubes del mar. En *Jeremías* x, 13, se dice, que Dios hizo los relámpagos como señal de lluvia, juntando dos cosas tan contrarias en la naturaleza, como son el fuego y el agua.

6 No solamente porque son un efecto del poder divino, sino tambien porque la causa natural, que los produce, ha sido siempre ignorada por todos los que debían contentarse con adorar en los efectos naturales la omnipotencia del Autor de la naturaleza.

7 Fueros tristes y en reyes. *Jos.* xii, 24.

n Jerem. x, 12. — b Exod. xii, 29. — c Jos. xi, 1, 7. — d Rom. xxi, 24, 35.

a. T. T. 10.



13. Domine nomen tuum in aeternum: Domine memoriale tuum in generationem et generationem.

14. Quia iudicabit Dominus populum suum: et in servis suis deprecabitur.

15. Simulacra gentium argentum et aurum, opera manuum hominum.

16. \*Os habent, et non loquentur: oculos habent, et non vident.

17. Aures habent, et non audiunt: neque enim est spiritus in ore ipsorum.

18. Similes illis fiant qui faciunt ea: et omnes, qui confidunt in eis.

19. Domus Israel benedicite Domino: domus Aaron benedicite Domino.

20. Domus Levi benedicite Domino: qui timetis Dominum, benedicite Domino.

21. Benedicite Dominum ex Sion, qui habitabat in Jerusalem.

13. Señor en nombre es eternamente: Señor la memoria de ti será por generación en generación.

14. Porque el Señor juzgará \* á su pueblo: y se dejará vencer de los ruegos de sus siervos.

15. Los simulacros de los gentes plata y oro, obras de manos de hombres.

16. Boca tienen, y no hablarán: ojos tienen, y no ven.

17. Oídos tienen, y no oirán: porque no hay resuello en su boca.

18. Sean semejantes á ellos los que los hacen: y todos los que confían en ellos.

19. Casa de Israel bendecid al Señor: casa de Aaron bendecid al Señor.

20. Casa de Levi bendecid al Señor: los que teméis al Señor, bendecid al Señor.

21. Desde Sion se bendiga el Señor, que habita en Jerusalem.

## SALMO CXXXV.

*Salmo de Profeta en este Salmo á dar alabanza á Dios por su misericordia, que habita entre su pueblo, considerando por su orden los antiguos beneficios.*

### 1. Alleluia.

Confitemini Domino quoniam bonae: quoniam in aeternum misericordia ejus.

2. Confitemini Deo deorum: quoniam in aeternum misericordia ejus.

3. Confitemini Domino dominorum: quoniam in aeternum misericordia ejus.

### 1. Alleluia.

Alabad al Señor porque es bueno: porque su misericordia es para siempre.

2. Alabad al Dios de los dioses: porque su misericordia es para siempre.

3. Alabad al Señor de los señores: porque su misericordia es para siempre.

1 Por todo esto, Señor, será inmortal la gloria de vuestro nombre; y durará por todas las edades la memoria de vuestras grandes obras.

2 Jurgará á favor de su pueblo: lo defenderá y le hará justicia, y castigará á los enemigos de Israel. Y este es otro de los beneficios, que enseñó David, hará Dios á su pueblo.

3 El Hebreo: *de arrependit*, convertirá los afectos de severidad en los de benignidad, clemencia y misericordia. Manera de hablar á lo humano, que es muy frecuente en la Escritura. El *deprecabitur* de la Vulgata se toma en sentido pasivo, y en lo mismo que *exorabitur*. Y así S. Jerónimo lo traduce: *Se hará aplicable con sus siervos.*

4 De los solo podemos esperar esta protección, que nos defende de todos los peligros, mas no de esa vanidad deidad, que adoran elegos las naciones. Porque al fin, ¿qué otra cosa son sus ídolos, sino unas mudas estatuas, que fabrican de oro y plata las manos de los hombres?

5 Dichoso tú, pueblo de Israel, que conoces y adoras á un solo Dios, que es el verdadero! Alabad sin cesar, pueblo afortunado: benedicite vuestros, santos sacerdotes.

6 En Sion estaba el tabernáculo y el arca de la alianza, en donde se manifestaba el Señor á su pueblo; y privilegio con especialísimo privilegio á Jerusalem, como si en ella estuviera el trono de su misericordia. Se añade en el Hebreo al fin: *Habitu-ah.*

7 Por el libro 1 de los Paralipómenos. xvi, 21, y por el libro II, vii, 8, parece que David compuso este Salmo, para que se cantase delante del arca á gloria del Señor, y esto aun mucho tiempo antes de estar edificando el templo.

8 Por el libro de los Paralipómenos. xvi, 21, es ya que estas palabras eran una antífona, ó versículo intercalar en las gradas gaudiosas, que se acostumbraban cantar en el templo. Y así este Salmo se puede mirar como una letanía de los Hebreos, en que el pueblo repite el *Heistagato*, alternando con el sacerdote, ó con el levita, que llevaba el coro.

9 Algunos traducen: Al Dios de los Angeles buenos y malos, aunque rebeldes están á su voluntad. Quiere decir: Al Señor, que es infinitamente superior á toda potencia, sea en los cielos, en la tierra, ó en los inferos.

Psalm. xvi, 1. Pare S. Acosta niega, que en las Escrituras se lee de á los Angeles el nombre de dioses.

10 Algunos traducen: Al Dios de los Angeles buenos y malos, aunque rebeldes están á su voluntad. Quiere decir: Al Señor, que es infinitamente superior á toda potencia, sea en los cielos, en la tierra, ó en los inferos.

Psalm. xvi, 1. Pare S. Acosta niega, que en las Escrituras se lee de á los Angeles el nombre de dioses.

11 Algunos traducen: Al Dios de los Angeles buenos y malos, aunque rebeldes están á su voluntad. Quiere decir: Al Señor, que es infinitamente superior á toda potencia, sea en los cielos, en la tierra, ó en los inferos.

Psalm. xvi, 1. Pare S. Acosta niega, que en las Escrituras se lee de á los Angeles el nombre de dioses.

Psalm. xvi, 1. Pare S. Acosta niega, que en las Escrituras se lee de á los Angeles el nombre de dioses.

Psalm. xvi, 1. Pare S. Acosta niega, que en las Escrituras se lee de á los Angeles el nombre de dioses.

Psalm. xvi, 1. Pare S. Acosta niega, que en las Escrituras se lee de á los Angeles el nombre de dioses.

Psalm. xvi, 1. Pare S. Acosta niega, que en las Escrituras se lee de á los Angeles el nombre de dioses.

Psalm. xvi, 1. Pare S. Acosta niega, que en las Escrituras se lee de á los Angeles el nombre de dioses.

4. Qui fecit mirabilia magna solus: quoniam in aeternum misericordia ejus.

5. \*Qui fecit celos in intellectu: quoniam in aeternum misericordia ejus.

6. Qui firmavit terram super aquas: quoniam in aeternum misericordia ejus.

7. Qui fecit luminaria magnas: quoniam in aeternum misericordia ejus.

8. Solem in potestatem diem: quoniam in aeternum misericordia ejus.

9. Lunam et stellas in potestatem noctis: quoniam in aeternum misericordia ejus.

10. \*Qui percussit Aegyptum cum primogenitis eorum: quoniam in aeternum misericordia ejus.

11. \*Qui eduxit Israel de medio eorum: quoniam in aeternum misericordia ejus.

12. In manu potentis, et brachio excelso: quoniam in aeternum misericordia ejus.

13. Qui divisit mare Rubrum in divisiones: quoniam in aeternum misericordia ejus.

14. Et eduxit Israel per medium ejus: quoniam in aeternum misericordia ejus.

15. \*Qui eduxit Israel de medio eorum: quoniam in aeternum misericordia ejus.

16. Qui traduxit populum suum per desertum: quoniam in aeternum misericordia ejus.

17. Qui percussit reges magnos: quoniam in aeternum misericordia ejus.

18. \*Qui occidit reges fortes: quoniam in aeternum misericordia ejus.

19. Sedem regem Amorrhæorum: quoniam in aeternum misericordia ejus.

20. \*Qui occidit reges fortes: quoniam in aeternum misericordia ejus.

21. \*Qui occidit reges fortes: quoniam in aeternum misericordia ejus.

22. \*Qui occidit reges fortes: quoniam in aeternum misericordia ejus.

23. \*Qui occidit reges fortes: quoniam in aeternum misericordia ejus.

24. \*Qui occidit reges fortes: quoniam in aeternum misericordia ejus.

25. \*Qui occidit reges fortes: quoniam in aeternum misericordia ejus.

26. \*Qui occidit reges fortes: quoniam in aeternum misericordia ejus.

27. \*Qui occidit reges fortes: quoniam in aeternum misericordia ejus.

28. \*Qui occidit reges fortes: quoniam in aeternum misericordia ejus.

29. \*Qui occidit reges fortes: quoniam in aeternum misericordia ejus.

30. \*Qui occidit reges fortes: quoniam in aeternum misericordia ejus.

31. \*Qui occidit reges fortes: quoniam in aeternum misericordia ejus.

32. \*Qui occidit reges fortes: quoniam in aeternum misericordia ejus.

33. \*Qui occidit reges fortes: quoniam in aeternum misericordia ejus.

34. \*Qui occidit reges fortes: quoniam in aeternum misericordia ejus.

35. \*Qui occidit reges fortes: quoniam in aeternum misericordia ejus.

36. \*Qui occidit reges fortes: quoniam in aeternum misericordia ejus.

37. \*Qui occidit reges fortes: quoniam in aeternum misericordia ejus.

38. \*Qui occidit reges fortes: quoniam in aeternum misericordia ejus.

39. \*Qui occidit reges fortes: quoniam in aeternum misericordia ejus.

40. \*Qui occidit reges fortes: quoniam in aeternum misericordia ejus.

4. Al que hace grandes maravillas solo: porque su misericordia es para siempre.

5. Al que hizo los cielos con inteligencia: porque su misericordia es para siempre.

6. Al que afirmó la tierra sobre las aguas: porque su misericordia es para siempre.

7. Al que hizo las grandes lumbres: porque su misericordia es para siempre.

8. El sol para presidir al día: porque su misericordia es para siempre.

9. La luna y las estrellas para presidir á la noche: porque su misericordia es para siempre.

10. Al que hirió á Egipto con sus primogénitos: porque su misericordia es para siempre.

11. Al que sacó á Israel de en medio de ellos: porque su misericordia es para siempre.

12. Con mano poderosa, y brazo excelso: porque su misericordia es para siempre.

13. Al que dividió en partes el mar Rojo: porque su misericordia es para siempre.

14. Y sacó á Israel por medio de él: porque su misericordia es para siempre.

15. Y sacó á Israel por medio de él: porque su misericordia es para siempre.

16. Al que llevó su pueblo al través del desierto: porque su misericordia es para siempre.

17. Al que hirió á los grandes reyes: porque su misericordia es para siempre.

18. Y mató los reyes fuertes: porque su misericordia es para siempre.

19. A Són rey de los Amorreos: porque su misericordia es para siempre.

20. Y á Og rey de Basán: porque su misericordia es para siempre.

21. Y á Og rey de Basán: porque su misericordia es para siempre.

22. Y á Og rey de Basán: porque su misericordia es para siempre.

23. Y á Og rey de Basán: porque su misericordia es para siempre.

24. Y á Og rey de Basán: porque su misericordia es para siempre.

25. Y á Og rey de Basán: porque su misericordia es para siempre.

26. Y á Og rey de Basán: porque su misericordia es para siempre.

27. Y á Og rey de Basán: porque su misericordia es para siempre.

28. Y á Og rey de Basán: porque su misericordia es para siempre.

29. Y á Og rey de Basán: porque su misericordia es para siempre.

30. Y á Og rey de Basán: porque su misericordia es para siempre.

31. Y á Og rey de Basán: porque su misericordia es para siempre.

32. Y á Og rey de Basán: porque su misericordia es para siempre.

33. Y á Og rey de Basán: porque su misericordia es para siempre.

34. Y á Og rey de Basán: porque su misericordia es para siempre.

35. Y á Og rey de Basán: porque su misericordia es para siempre.

36. Y á Og rey de Basán: porque su misericordia es para siempre.

37. Y á Og rey de Basán: porque su misericordia es para siempre.

38. Y á Og rey de Basán: porque su misericordia es para siempre.

39. Y á Og rey de Basán: porque su misericordia es para siempre.

40. Y á Og rey de Basán: porque su misericordia es para siempre.



26. *Confitemini Deo caeli: quoniam in aeternum misericordia ejus.*  
*Confitemini Domino dominorum: quoniam in aeternum misericordia ejus.*

## SALMO CXXXV.

Los prisioneros lloran su pérdida libertad. Profecía de la caída de Babilonia, y de la ruina del imperio.

*Psalmus David, Jeremias.*

1. Super flumina Babilonis, illic sedimus et flevimus: cum recorderemur Sion:  
 2. In salicibus in medio ejus suspendimus organa nostra.  
 3. Quia illic interrogaverunt nos, qui captivos duxerunt nos, verba cantionum:  
 Et qui abduxerunt nos: Hymnum cantate nobis de canticis Sion.  
 4. Quomodo cantabimus canticum Domini in terra aliena?  
 5. Si oblitus fuero tu Jerusalem, oblivioni detor dextera mea.  
 6. Adhaereat lingua mea faucibus meis, si non meminero tui:  
 Si non proposuero Jerusalem, in principio lititiae meae.

aquella comedia, de la cual dijo el Salvador: *Cara mea verè est cibus*, como lo notó S. AGUSTÍN. Y así él es quien da la vida natural, y también la sobrenatural.

1 El intérprete antiguo expone el *canti* en vocativo, y así será un apóstrofe á los cielos: *Alabad, ó cielos, etc.*  
 2 Este Salmo comunmente se cree haber sido compuesto por DAVID, quien con espíritu profético previene y anuncia el cautiverio de los Judíos, que Jeremías anunció también poco antes de suceder, y lloró después con dolorosos lamentos, siendo testigo de la ruina y desolación de la ciudad de Jerusalén. En el texto hebreo no se le da el título. En algunos códices se atribuye el Salmo á DAVID, y en otros á JEREMÍAS.

3 El nombre de Babilonia se toma en este lugar por toda la provincia. Fuero señaladas á los Judíos algunas ciudades en la Caldea, para que habitasen en ellas durante su cautiverio; y estas por la mayor parte estaban junto al Eufrates y otros ríos, en sitios bajos y pantanosos. Dicen pues los cautivos: Sentados á las márgenes de los ríos de la Caldea y Babilonia, y vertiendo un mar de lágrimas, nos acordábase de ti, ó Sion amable.

4 MS. A. *Soulemos.*

5 Como en lugares muy húmedos y llenos de agua, que es en donde se crían los sauces. *En medio de ella, ó sea de Babilonia, colgamos nuestras arpas, y todos los instrumentos músicos.* Estas palabras se deben poner en boca de los cantores Levitas distribuidos por aquellas ciudades. Siguen los cautivos: Tristes memorias eran salmónicas que ocupaban nuestras almas, y las cítaras y los otros instrumentos ordinarios de nuestra alegría se veían olvidados de los sauces.

6 El Hebreo: *Sobre los sauces en medio de ella, de Babilonia, colgamos nuestras arpas: nanque nos pedían allí, los que nos cautivaron, palabras de canción, y los videntes de nuestros ahullidos, balacelos, llantos, canciones de alegría, diciéndonos: Cantadnos de las canciones del Señor. He escogido esta explicación, como la más conforme á nuestra Vulgata, en que el abstracto *ululatus nostri*, interrogaverunt nos *gradulati*, se reduce á este sentido: *Si, qui auctores ululatus nostri fuerunt, interrogaverunt nos hymnum.* Se lloraban á nosotros los mismos, que violentamente nos habían arrebatado para hacernos sus prisioneros, y nos pedían, que les cantásemos alguna canción alegre de las que solíamos.*

7 Esta es pregunta de los prisioneros á los que les pedían que cantasen. Nosotros, los respondimos, no podemos cantar otra cosa, que alabanzas á nuestro Dios; ¿cómo pues cantáremos en tierra extraña, y á oídos profanos las himnos sagradas, con que acostumbramos celebrar su grandeza?

8 *Y tú amada Jerusalén, decía entonces suspirando cada uno de nosotros: Si yo de ti me olvidare, si otra memoria me propusiere en mis canciones, que celebras sus glorias, quede desde luego inerte mi mano al tiempo mismo de aplicarla al instrumento.*

9 En los LXX se lee: *Si non proposuerim tuam Jerusalem, ut in principio lititiae meae.*

26. *Alabad al Dios del cielo: porque su misericordia es para siempre.*  
*Alabad al Señor de los señores: porque su misericordia es para siempre.*

*Salmo de David, á Jeremías.*

1. Junto á los ríos de Babilonia<sup>1</sup>, allí nos sentamos<sup>2</sup> y lloramos: acordándonos de Sion.  
 2. En los sauces en medio de ella<sup>3</sup> colgamos nuestros instrumentos músicos.  
 3. Porque allí<sup>4</sup> nos demandaron los que nos llevaban cautivos, palabras de canciones:  
 Y los que por fuerza nos llevaron, dijeron: Cantadnos un himno de los cánticos de Sion.  
 4. ¿Cómo cantaremos cántico del Señor<sup>5</sup> en tierra ajena?  
 5. Si me olvidare de ti Jerusalén, ¿olvido sea entregada mi derecha<sup>6</sup>.  
 6. quede pegada mi lengua á mis fauces, si yo no me acordare de ti.  
 Si no me propusiere á Jerusalén, por punto principal de mi alegría<sup>7</sup>.

7. *Memor esto Domine filiorum Edom, in die Jerusalem:*  
*Qui dicunt: Exinanite, exinanite usque ad fundamentum in es.*  
 8. *Filia Babilonis misera: beatus, qui retribuit tibi retributionem tuam, quam retribuiisti nobis.*  
 9. *Beatus, qui trahit, et alidet parvulos tuos ad petram.*

7. *Acuérdate, Señor, de los hijos de Edom<sup>1</sup>, en el día de Jerusalén<sup>2</sup>:*  
*Los que dicen: Arruinad, arruinad en ella hasta los cimientos.*  
 8. *Hija infeliza de Babilonia<sup>3</sup>: bienaventurado<sup>4</sup> el que te diere el pago, que tú nos diste á nosotros.*  
 9. *Bienaventurado el que tomare, y estrellare<sup>5</sup> tus chiquitos contra una peña.*

## SALMO CXXXVII.

David da gracias á Dios por los beneficios, que ha recibido de su bondad; y dice, que contará siempre con su divina asistencia.

*Ipsi David.*

Confitebor tibi Domine in toto corde meo: quoniam audisti verba oris mei.  
 In conspectu Angelorum psallam tibi:  
 2. Adorabo ad templum sanctum tuum, et confitebor nomini tuo.  
 Super misericordia tua, et veritate tua: quoniam magnificasti super omne, nomen sanctum tuum.  
 3. In quocunque die invocavero te, exaudime: multiplicabis in anima mea virtutem.  
 4. Confiteatur tibi Domine omnes reges terrae: quia audierunt omnia verba oris tui:  
 5. Et content in vis Domini: quoniam magna est gloria Domini.

*Del mismo David.*

Te alabaré, Señor, de todo mi corazón: porque has oído las palabras de mi boca.  
 Á la vista de los Angeles<sup>2</sup> cantaré á ti:  
 2. Adoraré<sup>3</sup> hacia tu santo templo, y alabaré á tu nombre.  
 Por tu misericordia, y tu verdad: porque sobre todo has engrandecido tu santo nombre.  
 3. En cualquier día que te invocare, escúchame: multiplicarás en mi alma la fortaleza.  
 4. Alabento, Señor, todos los reyes de la tierra<sup>4</sup>: porque oyeron todas las palabras de tu boca.  
 5. Y canten en los caminos del Señor: que la gloria del Señor es grande<sup>5</sup>.

1 Los Idumeos, descendientes de Esau, que se unieron con los Caldeos, y los instigaban á que redujeran á un montón de piedras la infeliz Jerusalén. *JEREM. XXX. 12. APO. XI.* Pero te contemplo ahora caída y desolada, (ó injusticia de los pérfidos Idumeos el día de tu ruina: No olvidéis vos, Dios mío, su crueldad para vengarla).

2 Así elabado de las maldades y atrocidades, que hicieron los Idumeos unidos con los Babilonios el día en que destruyeron á Jerusalén.

3 Babilonia, ó Babilonios, porque los habitantes de una ciudad, ó de un Estado tienen con él la misma relación que los hijos con la madre. La llama infeliz, porque había de ser destruida conforme á las profecías. *ISAÍAS XLII. 1. XLVII. 2. JEREM. XXV. 12. 1. 2.*

4 Beatus se toma aquí en el sentido de vencedor. No fallará quien le vea y sujeta fácilmente. Otros lo traducen: *Dichoso, esforzando*: ya por el honor, que tendría de ser ejecutor de los juicios de Dios sobre sus enemigos, ya por la bendición y recompensa, que recibiría por ello. Aquí sin duda se habla de Darío, y de Ciro rey de los Medos y de los Persas, que destruyeron el imperio de los Babilonios; y en el sentido literal se ha de entender de la recompensa temporal, que consistía en el establecimiento pacífico del imperio de estos reyes.

5 MS. A. *Embarcare*. Muchos arrancando vuestros hijos del seno de las madres, los estrellarán contra las piedras. *7. dichoso el que estrellará sus primeros impulsos de ardentísimo odio contra la piedra, Cristo. SAN AGUSTÍN.*

6 Muchos creen, que DAVID compuso este Salmo, cuando libre del furor de Súd y de otros enemigos suyos, daba gracias al Señor recordando á lo mismo á todos los reyes sus vecinos que habían sido testigos de los prodigios que Dios había obrado en su favor.

7 En el Hebreo se lee la palabra *Alahim*, que en la Vulgata se traduce *Ángeles*; no lo que parece aludir á los genios, que cubrían el ara. Los santos Ángeles asisten y presiden á las oraciones de los fieles, y les presentan el Altísimo. *APOC. VIII. 4.*

8 Me acordaré, dice el Hebreo, al templo de la santidad, y alabaré tu nombre sobre tu misericordia y sobre tu verdad: porque hiciste grande sobre todos los cielos tu nombre, tu palabra.

9 Habla de la conversión de todos los reyes de la tierra á la fe del Salvador: y ellos alabarán su santo nombre. De tributarán reverentemente alabanzas todos los príncipes de la tierra, luego que oigan como puntualmente se han cumplido todas las terribles amenazas, que pronunciaron vuestros labios.

10 Y llenos de admiración y sorpresa, considerando la profundidad de vuestros juicios publicarán vuestra justicia y vuestra grandeza.



6. Quoniam excelsus Dominus, et humilia respiciit: et alta à longè cognoscit.

7. Si ambulavero in medio tribulationis, vivificabis me: et super iram inimicorum meorum extendisti manum tuam, et servum me fecit dextera tua.

8. Dominus retribuet pro me: Domine misericordia tua in seculum: opera manuum tuarum me despicias.

6. Que el Señor es excelsos, y mira las cosas bajas: y conoce de lejos las altas.

7. Si audiere en medio de la tribulación, me vivificarás: y sobre la ira de mis enemigos extendiste tu mano, y me salvó en derrota.

8. El Señor dará el pago por mí: Señor, tu misericordia por siglo: no desdeshes las obras de tus manos.

### SALMO CXXXVIII.

Se describe la particular y admirable providencia de Dios sobre los justos. Los impíos perecerán

1. In finem, Psalmus David.

Dominus probasti me, et cognovisti me: 2. Tu cognovisti sessionem meam, et resurrectionem meam.

3. Intellexisti cogitationes meas de longè: sentiam meam, et funiculum meum investigasti.

4. Et omnes vias meas prævidisti: quia non est secretum in lingua mea.

5. Ecce Dominus tu cognovisti omnia, novissima et antiqua: tu formasti me, et posuisti super me manum tuam.

1 En cuya clase yo me considero.

2 A los soberbios: lo que puede ser alusivo á Sadi. En efecto dirán, que al peso mismo que vos, Señor, desde el alto sitio de vuestra Majestad no os desdeshéis de volver los ojos á las cosas mas bajas de la tierra, derrota; y miras como de lejos las que en ella nos parecen mas altas y elevadas.

3 En el Hebreo se leen en futuro estos tiempos. ¿Cómo pues podrá yo dejar de acudir á vos en todas mis angustias? Las experiencias pasadas me dicen, que cuenta seguramente con vuestra protección y auxilio. Cereza me vi muchas veces de furiosa é implacable enemigos; tendisteis para cubrirme vuestra mano; y esto sólo bastó para verme libre de los peligros, que me cercaban, y de las ruinas con que me amenazaban.

4 Venid y mirad como hechas á mí, las injurias que á mí me hicieron. Otros trasladan este lugar al capítulo, responderé por mí, será mi fiador. Según el Hebreo: Obraré por mí.

5 Para siempre.

6 El Hebreo: No dejarás la obra de tus manos; y proseguirás la obra que has comenzado. No me abandonarás, que soy hechura de tus manos.

7 Casi todos convienen, que este Salmo fué compuesto por David. Parece una instrucción moral, de que el mismo Profeta se valió, para moderar sus pasiones, en especial la de la venganza contra Sadi, que tuvo en sus manos. En la versión de S. Jerónimo, que ponemos después de esta, se halla este Salmo con mucha mayor claridad.

8 MS. A. La mi seña, y el mio reconocimiento. MS. B. Mi estada, é mi teniente. FERRAR. Tu consueles al estar, y me levantas. Este es un proverbio de los Hebreos, semejante á aquel otro: Mis entradas y salidas, para significar todas las acciones de la vida, todos los movimientos, afectos, deseos y pensamientos del hombre. D. examínalos, dice S. Crisóstomo, que significan un conocimiento evidenciado, y lo mismo dice mas abajo de la palabra haz investigado.

9 La cuerda con que se unen los caminos y los terrenos. Por seña y cuerda, dice el mismo santo, que se entiende todo el proceso y acciones de toda la vida: como en la expresión antecedente, así sentarme y así levantarme. Otros explican: así andar, y así acostarme.

10 En el Hebreo se lee esto con otro orden, que lo hace menos claro. El versículo comienza por estas palabras: Porque aun no está la palabra en mi lengua; he aquí, Jehová, tú la vienes ya dada. Y sigue el otro: Perderás y por delante me formaste (y así traduce S. Jerónimo) lo cual corresponde á lo que se dice en el libro de Jon: Manus tua fecerunt me, et plasmarunt me utrum in circuitu; y á este mismo sentido se puede también reducir el novissimum et antiqua de nuestra Vulgata. Todo lo que por mí ha pasado, desde que comencé á ser, que es lo antiguo; todo lo que en la venidera pasará, mientras que fure, que es lo último, todo lo sobre: por cómo, Dios mio, no lo habéis de saber, si yo os revelara vuestra, y obra de vuestras manos; y ellas me conservar y gobernar con insalvable providencia?

11 Como un alfarero pone la saya sobre el barro, para darle la figura que quiere.

6. Mirabilis facta est scientia tua ex me: confortata est, et non potero ad eam.

7. Quò libo à spiritui tuo? et quò à facie tua fugiam?

8. Si ascendero in cælum, tu illic es: si descendero in infernum, ades.

9. Si sumpsero pennas diluculo, et habitavero in extremis maris:

10. Etiam illic manus tua deducet me: et tenuit me dextera tua.

11. Et dixi: forsitan tenebræ conculcabunt me: et nox illuminatio mea in deliciis meis.

12. Quia tenebræ non obscurabuntur à te, et nox sicut dies illuminabitur: sicut tenebræ ejus, ita et lumen ejus.

13. Quia tu possedisti renes meos: suscepi me de utero matris mee.

14. Confitebor tibi quia terribiliter magnificatus es: mirabilia opera tua, et anima mea cognoscit nimis.

15. Non est occultatum os meum à te, quod fecisti in oculo: et substantia mea in inferioribus terra.

6. Maravillosa se ha hecho tu ciencia en mí: se ha fortalecido, y no podré con ella.

7. ¿Adónde me escaparé de tu espíritu? ¿y adónde huiré de tu presencia?

8. Si subiero al cielo, tú allí estás: si descendiere al infierno, estás presente.

9. Si tomare mis alas al salir el alba, y habitare en las extremidades de la mar:

10. Aun allá me guiará tu mano: y me asistirá tu derecha.

11. Y dije: tal vez me cubrirán las tinieblas: mas la noche me esclarecerá en mis placeres.

12. Porque las tinieblas no se oscurecerán para tí, y la noche será iluminada como el día: como las tinieblas de aquella, así también la luz de esta.

13. Porque tú poseíste mis riñones: me amparaste desde el vientre de mi madre.

14. Te alabaré, porque asombrosamente has sido engrandecido: maravillosas tus obras, y mi alma lo conoce mucho.

15. Ninguno de mis huesos, que formaste en oculto, fué oculto á tí: y mi substancia en las partes inferiores de la tierra.

1. ¿Qué maravillosa se descubre en mi formación vuestra sabiduría! Otras: Es admirable el conocimiento que se adquiere de tí, solo por la consideración de la estructura y fabrica de mi cuerpo. El Hebreo: Maravillosa es tu ciencia sobre mí, sobre toda mi capacidad, porque la extendes como después explicaré. Otra es, no puedo llegar á ella, ó comprenderla. ¿O qué maravillosa se descubre en mí, y en mi creación y redención vuestra sabiduría! Infinitamente excede la corta esfera del humano entendimiento, y nunca podré yo penetrarla.

2 ¿En dónde podré yo esconderme de tu Espíritu, que á todo está presente, que todo lo penetra, y tiene llena de sí á la redondez de la tierra? Sep. t. 7. El Espíritu de Dios es el mismo Dios. Otras trasladan: ¿En dónde me podré yo esconder de tus iras y amenazas? ISAI. XXVIII. Spiritus ejus, velut torrens inundans. ¿Y adónde huiré de tu rostro airado? ¿Se joice trata? — 3 FERRAR. Y si extrínseca fuer.

4 El Hebreo: Si tomare las alas del alba: si habitare en las extremidades del mar, ó del Occidente; porque el Mediterráneo era occidental respecto de la Palestina. El alba, ó aurora se toma por el lugar en donde nace el sol: esto es, por el mismo Oriente. Si yo corriese con tanta presteza como los rayos del sol desde Oriente á Poniente.

5 El Hebreo: La noche será luz al rededor de mí para descubrirme. Si huyéndome de que sirviendo de velo á vuestras ojos la obscuridad y tinieblas de la noche, puedo yo entregarme libremente á mis placeres; la misma noche será la que descubra mis excesos en medio de ella.

6 El Hebreo: Aun las tinieblas no entenebrece, no son tinieblas, ó no entenebrece nada de sí: y la noche como el día resplandecerá: como las tinieblas, así la luz; ó las tinieblas y la luz son para mí una misma cosa, y así no podrán de ningún modo esconderme de tu vista, para la cual lo mismo es el día, que la noche.

7 Tanto en tu potencia, ó conoces perfectamente mis riñones, esto es, mis afectos, mis designios, y mis mas ocultas intenciones. El asiento de los afectos está en los riñones, así como el de los pensamientos en el corazón. De aquí es, que la santa Escritura suele atribuir á los riñones el origen y principio de las intenciones y pensamientos, y la perfección y cumplimiento de ellos al corazón. CERVANTES.

8 El Hebreo: Cubriste en el vientre de mi madre, así donde estaba desnudo: es lo que se declara la omnipotencia de Dios en la formación del hombre. JOH. x. 8. 10. y abajo el v. 10.

9 Mas aunque son maravillosas y espantosas todas las obras, que han salido de vuestras manos; esto no obstante queda sorprendida mi alma al considerar la admirable organización de esta mi cuerpo, que me hace conocer cuán grandes y estupendas son todas ellas.

10 Aquí se describe el maravilloso artificio, con que Dios desde la concepción forma el cuerpo del hombre en el vientre de la madre.

11 En el Hebreo se puede traducir: Mi bordadura, porque se lee la palabra רִמְמוֹתֵי, rimmothi, que en las notas Masóricas se puede pronunciar recamathi; y de aquí derivarse recamo, recamari, y recamado, maravillosamente formado como un bordado por la fuerza, artificio y primores de los hilos, venas, arterias, nervios, cables, y apitad maravillosa de todas las partes del cuerpo, que no parecen sino una exquisita bordadura hecha en las partes inferiores de la tierra, yta es, en el útero materno, que se significa todo de esta metáfora, como conviene comunmente los intérpretes.

12 Conoció bien toda su fábrica, y tenía contados todos los huesos y ligamentos que la sostienen, y que ser-

Amos 2, 3.







delectis eam : in miseris non subsistent.  
12. Vir linguosus non dirigetur in terra :  
virum injustum mala capient in interitum.

13. Cognovi quia faciet Dominus iudicium  
inopie : et vindictam pauperum.

14. Verumtamen iusti constabuntur no-  
mini tuo : et habitabunt recti cum vultu tuo.

## SALMO CXL.

Vide David a Dios, que le da paciencia en los trabajos, y que le defiende de sus enemigos.

## 1. Psalmus David.

Dominus clamavi ad te, exaudi me : intende  
voti meam, cum clamavero ad te.

2. Dirigatur oratio mea sicut incensum in  
conspetu tuo : elevatio manuum meorum sa-  
crificium vespertinum.

3. Pone Domine custodiam ori meo : et os-  
tium circumstantia labii mei.

4. Non declines cor meum in verba mali-  
tiae, ad excusandas excusationes in peccatis.  
Cum hominibus operantium iniquitatem,  
et non communicabo cum electis eorum.

arrojarán<sup>1</sup> : entre las miserias no subsistirán.  
12. El hombre de mucha lengua<sup>2</sup> no será  
prosperado en la tierra : al hombre injusto le  
cazarán males para su perdición<sup>3</sup>.

13. He conocido, que hará el Señor justicia  
al desvalido : y venganza de los pobres.

14. Mas los justos alabarán tu nombre : y ha-  
blarán los rectos con tu rostro<sup>4</sup>.

2. Salmo de David<sup>5</sup>.

Señor, á tí he clamado, escúchame : atiende  
á mi voz, cuando clamare á tí.

2. Suba derecha mi oración como un perfu-  
me<sup>6</sup> en tu presencia : sea la elevación de mis  
manos sacrificio de la tarde<sup>7</sup>.

3. Pon, Señor, una guardia á mi boca : y á  
mis labios una puerta, que los cierre á la re-  
donda.

4. No lades mi corazón á palabras de mali-  
cia, para buscar excusas en los pecados<sup>8</sup>.  
Como los hombres<sup>9</sup> que obran iniquidad :  
y no tendré parte en las cosas, que ellos apre-  
cian<sup>10</sup>.

1 El Hebreo : En el fuego los hará Dios caer : en profundos hoyos, de donde no salgan.

2 MS. A. *Linguosus*. El hombre hablador, y que tiene comen de murmurar, y maliciar. El Hebreo : El va-  
ron de lengua, el calumniador, el insidiente, no se afirmará, no durará mucho en la tierra : el varón in-  
justo dele casa el mal para precipitar. Esto es : Así como me ha perseguido siendo inocente, del mismo modo  
quiere preso, y enredado en su mismo pecado, que lo derriba, precipita y haga perder. Luego que es contenido el  
murmurador, es dejado y aborrecido de todos.

3 El hombre injusto no espere sino un fin desastrado. El Caldeo : Será presa del Ángel de muerte, el cual lo  
arrojará al infierno.

4 Por rostro entiende Euxarion á Cristo, que es la imagen de la sustancia ó persona del Eterno Padre. Otros  
Verán, y gozarán de tu cara en el cielo. Otros : Habitarán en tu presencia, porque el que ama de corazón, tiene  
siempre presente el objeto amado : y esto es el ejercicio y ocupación continua de los justos, no perder jamás á Dios  
de vista.

5 Este Salmo puede convenir á David en tiempo de la persecución de Saúl.

6 Que se ofrece sobre el altar. Figura de la oración de los santos. Apoc. v, 8; ym, 12.

7 Acostumbraban dar una mano levantada. Puede también trasladarse : El don, ó presente de mis ma-  
nos : porque se sabe, que las ofrendas se levantaban en alto para consagrarse al Señor. Es como el sacrificio de la  
tarde. David nombra el sacrificio de la tarde, ó porque estaba en aquella hora, ó porque se miraba como el más sa-  
cro, por ser imagen del sacrificio de la cruz, que fue ofrecido por la tarde. Mi oración, pues, que sale de un co-  
razón abrasado en vuestro amor, es como un perfume de gratia Dios á vuestra presencia : y la elevación de mis  
manos os presenta un sacrificio tan agradable, como es el que os ofrece todas las tardes en vuestro santo taber-  
náculo.

8 A la letra : Puerta de circunspectancia, ó que cubre y cierra enteramente los labios. MS. A. De circumspectancia.  
Esta puerta es el temor y amor de Dios : porque sin el freno de estas santas virtudes los labios. MS. A. De circumspectancia.

9 No permitas que mi lengua se labos, inclinada por mi corazón, á profutar palabras maliciosas. Temió David  
justamente esta tentación, viendo la injusticia de los que le aborrecían y perseguían de muerte : y que esto mismo  
le servía de pretexto para justificar las impaciencias y murmuraciones, á que le pudiera arrojar la considera-  
ción de esto mismo, pero aquí es general se puede decir, que la mayor malicia del corazón del hombre, y la más  
opuesta á la divina misericordia, es en la que ocurre, cuando anda buscando diversas excusas, para justificarse en  
sus malos procedimientos y en sus pecados.

10 Como suelen hacer los hombres, etc.

11 El Hebreo : Y no comere de sus delicias : y no asistiré á sus delicias y suaves banquetes. Y en este sen-  
tido se puede también explicar la Vulgata : Si non communicabo cum electis, electis, eorum : ó también conside-

5. Corripit me iustus in misericordia, et  
incorripit me : oleum autem peccatoris non  
unguít mi caput.

6. Absorpti sunt iuncti petre iudices eo-  
rum.

7. Sicut crassitudo terrae erupit est super  
terram.

8. Disputa sunt ossa nostra secus infernum :

9. Quia ad te Domine, Domine oculi mei : in  
te speravi, non auferas animam meam.

10. Custodi me á laqueo, quem statuerunt  
mihi : et á scandalis operantium iniquitatem.

11. Cadent in reticulo ejus peccatores :

12. Singulariter sum ego donec transierim.

5. El justo me corregirá, y me reprenderá  
con misericordia : mas el aceite del pecador no  
ungirá mi cabeza<sup>1</sup>.

6. Orque aun mi oración será contra lo que los  
plase á ellos<sup>2</sup>.

7. Han perecido sus jueces estrellados en la  
peña<sup>3</sup>.

8. Oírán que mis palabras fueron eficaces<sup>4</sup> :

9. Como el grueso terrón se desmenuza sobre  
la tierra<sup>5</sup>.

10. Así han sido desunidos nuestros huesos cerca  
del sepulcro<sup>6</sup>.

11. Porque á tí, Señor, Señor, mis ojos : en tí  
he esperado, no me quites la vida.

12. Cuidame del lazo, que me han puesto : y  
de los tropiezos de los que obran iniquidad.

13. Caerán en su red<sup>7</sup> los pecadores : solo es  
toy yo<sup>8</sup> hasta que yo pase adelante.

## SALMO CXLI.

Solo y desamparado de humano socorro implora el favor divino contra sus perseguidores.

## 1. Intellectus David.

2. Cuius erat in spem, oratio.

2. Inteligencia de David<sup>3</sup>.

Cuando estaba en la cueva<sup>4</sup>, oración.

rando á electis como neutro. Así acostumbraban hacer los impíos : con estos no quiero tener el menor comercio  
ni tampoco parte en sus mayores placeres y deleites.

3 Confirma á esto decía S. Augustin, que estimaba mas las reprensiones, que nacen de unas entrafas piado-  
sas, que las falsas elabores de un lazo, que lo adula. Véase las Prover. xxvii, 16. Las palabras del He-  
breo se pueden trasladar en este otro sentido : Mirame el justo, castigame : misericordia será para mí, ó que  
me corriga : reprendame : esto será un aceite excelente, que no quebrantará mi cabeza : antes bien cuanto  
mas lo hiciere, tanto mas rogare por ellos en sus adversidades.

4 La beneplacencia está en lugar de la beneplacencia, ó contra beneplacencia. Mi oración perseverará en rogar á  
Dios, que me libre de las maldades, que á ellos les gustan : y que Dios los convierta hasta aborrecerlos.

5 Fuera dejados en las manos de la Peña, dice el Hebreo, esto es, en lugares pedregosos, los jueces, los  
principales de ellos : lo que puede convenir muy bien á los caudillos del partido de Saúl. La voz hebrea יְהוֹשֻׁעַ  
yehoshua, no solamente significa jueces, sino también poderosos, principes, caudillos. Uniendo esto con lo  
que precede, se puede aplicar á Absolón, de este modo : Aunque yo dirigí á Dios mi oración por su salud, esta no  
bastante el Señor no quiso atender á mis ruegos : y así su ejército quedó derrotado y deshecho en el bosque, y pre-  
cipitados sus gentes entre los pedregos.

6 Oírán y verán por experiencia como han sido eficaces mis palabras. El Hebreo : Y oírán mis palabras, que  
fueron suaves : y los oírán del mismo modo, y oírán del mismo modo. El intérprete latino parece haber leído  
y oírán, potuerunt, del verbo y oírán, y pudo cambiarse uno en otro muy fácilmente. Otros : Porque los mis-  
mos quisieron escuchar, ni oírán mis órdenes, que formen de la mayor moderación : Conservadme al j. ven  
Absolón.

7 En el Hebreo comienza en este hemistiquio el v. 7, y la primera parte de la comparación : Así como el que  
perece, y hunde leña en la tierra : del mismo modo son esparcidos nuestros huesos en la boca de la sepultura.

8 Del mismo modo han maltratado con sus persecuciones mis huesos, y los de mis compañeros, dejándolos  
desmenuzados, y como ya cerca de las puertas del sepulcro. Mas á vos, Dios mío, vuelvo mis ojos : de vos espero el  
socorro, y confío que no me pondréis en manos de mis enemigos, para que me quiten la vida.

9 Así la letra del texto, y según ella el Canisio. Rix pro sum, ó eorum : entárga de número.

10 Los lat. se lee accipiamus, huius, collatim, solus : y á este sentido hemos reducido el singulariter de la Vul-  
gata : donec ultimus pergamus, aut moriamur. El Canisio. En el Hebreo se lee יְהוֹשֻׁעַ, que significa, iusta-  
mente, sedes á un mismo tiempo, y pertenece á las palabras que preceden. Y mientras ellos quedan enredados en  
las redes de su misma iniquidad : yo aunque solo y abandonado, en vuestra compaña y favor pasaré por encima  
de ellas sin el menor estorbo, ó pasaré á mejor estado de vida, ó á muerte feliz.

11 Véase el título del Salmo. xxxi. Según S. Augustin profetiza David en el las tribulaciones de Sennacherib.

12 Dos veces se aluga David en guisa, por no caer en las manos de Saúl, en Odollam y en Engadim. No es fiel



2. Voce mea ad Dominum clamavi: voce mea ad Dominum deprecatus sum.

3. Ebuldo in conspectu ejus orationem meam, et tribulationem meam ante ipsum pronuntio.

4. In deficiendo ex me spiritum meum, et tu cognovisti semitas meas.

In via hac qua ambulabam, absconderunt laqueos mihi.

5. Considerabam ad dexteram, et videbam: et non erat qui cognosceret me.

Perit tuta à me, et non est qui requirat animam meam.

6. Clamavi ad te Domine, dixi: Tu es spes mea, portio mea in terra viventium.

7. Intende ad deprecationem meam: quia humiliatus sum nimis.

Libera me à persecutoribus meis: quia confortati sunt super me.

8. Edux de custodia animam meam ad confitendum nomini tuo: me expectanti justis, donec retribuas mihi.

2. Con mi vos clamé al Señor: con mi vos al Señor rogó:

3. Derramo en su presencia mi oración, y expongo delante de él mismo mi tribulación.

4. Mientras va desfalleciendo mi espíritu, y tú conociste mis senderos.

En esta camino por donde yo andaba, me escondieron lazo.

5. Consideraba hacia mi derecha, y mireba: y no había quien me conociese.

No me quedó lugar de huida, ni hay quien vuelva por mi vida.

6. A ti clamé, Señor, dije: Tú eres mi esperanza, mi porción en la tierra de los vivientes.

7. Atiende á mi deprecación: porque he sido abatido sobre manera.

Librame de los que me persiguen: porque son mas fuertes que yo.

8. Saca mi alma de la prisión para alabar á tu nombre: á mi me están aguardando los justos, hasta que me recompenses.

## SALMO CXLII.

Implora el socorro del Señor. Castigo de sus enemigos.

Psalmus David,

1. Quando persequatur eum Absalom filius ejus.

Salmo de David,

1. Cuando le persigue Absalom en hijo.

Domine exaudi orationem meam: auribus percipe obsecrationem meam in veritate tua: exaudi me in tua justitia.

Señor, oye mi oración: percibe en tus oídos mi ruego según tu verdad: óyeme en tu justicia.

decir á cual de ellas puede aplicarse el Salmo, por lo que en él expresiones, que conviene á los dos. El Crisostomo afirma, que en las Iglesias orientales se cantaba este Salmo todos los días á la tarde, para que se tornase en esta oración las falsas conjeturas en las diversas ocupaciones del día.

1. Derecha te toma en el sentido de protección y defensa.

2. Por temor de Saúl, de que estubas poseído sus corteses. La Iglesia aplica estas palabras á Cristo en la cruz.

3. No hay quien, volviendo por mi inocencia, como por su cuenta desengañar á Saúl, y persuadirle, que deje de perseguirme, y de tomarme todos los pasos con intención de quitarme la vida.

4. En esta angustia me habito, y en ésta es en la que recurro á vos, Señor, para protestaros y desiros: Que vos solo sois mi único refugio; que no tengo otro favorecedor y protector en la tierra de los vivientes, ahora y para siempre.

5. En Jerusalén, que era tenida por patria de los vivos; esto es, de los hombres felices y dichosos. En el sentido espiritual, la tierra de los vivos es el cielo.

6. De esta caverna, en que estoy encerrado como en una cárcel, y de la guarda de soldados que me cercan. El Hebreo: Los justos me coronaron, cuando me hicieris bien, me cercarán, á todos al rededor de mi me darán el parabién, y me acompañarán, para darme las debidas gracias. Otros: En mi oración coronados los justos: esto es, cuando vean un ejemplo de benignidad tan señalado como el que habéis usado conmigo, se alegrarán, y en todas sus angustias y peligros á vos solo acudirán por el remedio. Pero todo esto mira principalmente á Jesucristo, el cual ruega al Padre, que le saque de la miseria y del sepulcro, resucitándolo á vida inmortal, para gloria de su nombre. Cuyo momento los justos estaban aguardando con ansia todos los justos, que estaban detenidos en el seno de Abraham.

7. Véase el lib. 1. de los Reyes xvii. En el título del Hebreo solamente se lee Salmo de David. En uno de los Salmos penitenciales.

8. Según la equidad de vuestra justicia: ó se toma en el sentido de misericordia, como ocurre frecuentemente.

9. Il Reg. xvii.

2. Et non intres in iudicium cum servo tuo: quia non justificabitur in conspectu tuo omnis vivens.

3. Quia persecutus est inimicus animam meam: humiliavit in terra vitam meam.

Collocavit me in obscuris sicut mortuos sepulchri.

4. Et anxius est super me spiritus meus, in me turbatum est cor meum.

5. Memor fui dierum antiquorum, modatus sum in omnibus operibus tuis: in tactis monum. tuarum meditabar.

6. Expandi manes meas ad te: anima mea sicut terra sine aqua tibi.

7. Velociter exaudi me Domine: defecit spiritus meus.

Non avertas faciem tuam à me: et similis ero descendentibus in locum.

8. Audiam fac mihi misericordiam misericordiam tuam: quia in te speravi.

Notum fac mihi viam, in qua ambulem: quia ad te levavi animam meam.

9. Erripe me de inimicis meis Domine, ad te conluge.

10. Doce me facere voluntatem tuam, quia Deus meus es tu.

Spiritus tuus bonus deducet me in terram rectam.

11. Propter nomen tuum, Domine, vivificabis me, in equitate tua.

Educes de tribulatione animam meam.

12. Et in misericordia tua disperdes inimicos meos.

2. Y no entres en juicio con tu siervo: porque ningún viviente será justificando en tu presencia.

3. Porque ha perseguido el enemigo mi alma: ha abatido mi vida hasta la tierra.

Me ha colocado en lugares oscuros, como los muertos de siglo.

4. Y me ha angustiado mi espíritu sobre mí, en mí se ha turbado mi corazón.

5. Me he acordado de los días antiguos, he meditado en todas tus obras: en los hechos de tus manos meditaba.

6. He tendido mis manos á ti: mi alma á ti como una tierra sin agua.

7. Óyeme prontamente, Señor: mi espíritu ha desfallecido.

No apartes de mí tu rostro: para que no sea semejante á los que descienden al lago.

8. Hazme oír por la mañana tu misericordia: porque en ti he esperado.

Hazme conocer el camino, por donde ando: porque á ti he elevado mi alma.

9. Sácame de mis enemigos, Señor, á ti me he refugiado.

10. Enséñame á hacer tu voluntad, porque tú eres mi Dios.

Tu espíritu bueno me guiará á tierra derecha.

11. Por tu nombre, Señor, me vivificarás según tu equidad.

Sacará de tribulación mi alma.

12. Y por tu misericordia destruirás á mis enemigos.

en las Escrituras; y así lo leyó el Crisostomo. Como si dijere: Dignaos de escuchar mi oración, y usando camino de misericordia, según la verdad de vuestras promesas, inclinad benignamente á dar oídos á mis ruegos.

1. MS. 3. Non se justificabit. Recor, lo confieso: mas, quiza hay entre los hombres, que pueda decirse justo en vuestra presencia? Pó lo tanto, Dios mio, no queráis entrar en juicio con vuestro siervo. No será justificado todo viviente, vale lo mismo, que ningún viviente será justificado.

2. Olvidado pías mis iniquidades, atendid el furor de los que cruelmente me persiguen; mirad el extremo á que su violencia me tiene reducido.

3. MS. 4. Asenitome en obscuris. Semejante soy á los que ya de mucho tiempo han muerto, y se hallan en la oscuridad y en el olvido. Llamo muertos de siglo á los que ante multa socia latent in sepulchris.

4. Sento en mi alma las angustias mas terribles; y mi corazón se halla todo turbado. Me han obligado á tener guardados lugares escondidos, y obscuros en donde guardarme, para ponerme á cubierto de su furor. Aquí espero tu socorro.

5. MS. 5. Comedi. Para poderme sostener, traigo á la memoria, y medito sin cesar las misericordias, que en los siglos pasados habéis usado con vuestro pueblo; las obras de vuestra bondad, y los efectos maravillosos de vuestro poder.

6. A la muerte, á la muerte. Aléntame, Señor, tu espíritu, porque el mí ha desfallecido. Apartaste tu rostro del soberbio, volvíste hacia el humilde. 8. Acusar. Será semejante; para que no lo sea. Se suple el non que precede.

9. Algunos explican el non á la letra, por la mañana. Otros lo explican prontamente, ó inmediatamente. Si el Señor no nos enseña, haremos nosotros nuestra voluntad; y entonces dice 8. Acusar, hablando de Dios: No venis tú mi Dios; y yo te enseñaré de mi malicia.

10. Tu espíritu, que es por esencia bueno, me conducirás. Lo que significa el Espíritu divino, y las divinas inspiraciones, que con las que nos han de mostrar el camino de la verdadera patria, guiándonos por él para llegar á ella.

11. Tierra derecha ó recta, de rectitud, ó de los rectos, ó de los justos, ó de los vivientes, son nombres sinónimos de la ciudad de Jerusalén, especialmente de la celestial.

12. Tu justicia, en cumplir lo que prometes.



Et perdes omnes, qui tribulant animam  
meam: quoniam ego servus tuus sum.

Y perderás á todos los que atribulan mi alma:  
porque yo siervo tuyo soy.

## SALMO CXLIII.

*Salmo encartado, en el que David da gracias al Señor por las victorias pasadas, las cuales le alientan para conseguir otras mayores.*

Psalms David

## 1. Adversus Goliath.

Benedictus Dominus Deus meus, qui docet  
manus meas ad praelium, et digitos meos  
ad bellum.

2. Misericordia mea, et refugium meum:  
succesor meus, et liberator meus:

3. Protector meus, et in ipso speravi: qui  
subdit populum meum sub me.

4. Domine, quid est homo, qui innovasti  
ei? aut filius hominis, qui reputas eum?

5. Homo vanitatis similis factus est: dies  
ejus sicut umbra praeteriunt.

6. Domine inclina oculos tuos, et des-  
cende: tangere montes, et fumigabunt.

7. Fulgura coruscationem, et dissipabis  
eos: omite paguras tuas, et conturbabis eos.

8. Emitte manum tuam de alto, eripe me,  
et libera me de aquis multis: de manu filio-  
rum alienorum.

9. Quorum os locutum est vanitatem: et  
dextera eorum, dextera iniquitatis.

10. Deus canticum novum cantabo tibi: in  
psalterio, decachordo psallam tibi.

11. Qui das salutem regibus: qui red-  
dis

Salmo de David

## 1. Contra Goliath.

Bendito el Señor Dios mío, que adiestra mis  
manos á la pelea, y mis dedos á la batalla.

2. Misericordia mía, y refugio mío: ampara-  
dor mío, y libertador mío:

3. Protector mío, y en él he esperado: él es el  
que somete mi pueblo á mí.

4. Señor, ¿qué es el hombre?, pues te has  
manifestado á él? ó el hijo del hombre, que  
haces estima de él?

5. El hombre se ha hecho semejante á la vani-  
dad: sus días pasan como sombra.

6. Señor, inclina tus ojos, y desciende:  
toca los montes, y humearán.

7. Vibra tus relámpagos, y los disiparás:  
envia tus saetas, y los conturbarás.

8. Envía tu mano desde lo alto, sácame, y  
librame de las muchas aguas: de la mano de  
los hijos extraños.

9. Cuya boca habló vanidad: y su derecha,  
es derecha de iniquidad.

10. Dios, canción nueva te cantaré: con sal-  
terio, con decachordo saltaré á tí.

11. El que das salud á los reyes: que red-  
dis

1 Son encartados todos los Salmos que se siguen. Aunque las palabras contra Goliath no se leen en el título del texto hebreo; pero están en el Griego que usamos, y estuvieron en las Hexaplas. Parece que lo compuso David, después de haber conseguido alguna victoria contra los Philistheos. El principal intento se refiere al reino del Mesías, y á las victorias de Jesucristo contra el príncipe de las tinieblas, como lo explican los Padres.

2 El Hebreo: Y fortaleza mía, altura mía, y mi libertador, escudo mío, y en él he esperado.

3 Conservado y tratado con él, y revelándole tus misterios por medio de tus Angeles y profetas. Pero principalmente se manifestá Dios al hombre innovasti homini, encarnándose, y haciéndose hombre como él. Y aquí es donde Dios hizo conocer mas la consideración, que tenía del hombre, y la estima y amor con que lo miraba; pues aquella es una obra de su extrema caridad. Ephes. ii, 4.

4 MS. A. Aeneas. Así parece que sucede, cuando se ven las nubes cercanas á la tierra. Es una representación á imagen poética, como si Dios bajara en su carroza desde el cielo. Toca los montes, ó enviando rayos, á Dios los nubes, que parecen humo, para arrear á sus enemigos. Pero es sentido mas genuino: inclina Dios los ojos, y descendió, cuando fué unida la naturaleza divina con la humana.

5 MS. B. Pedrica pedrica. MS. A. Arden paxus las corruces.

6 Sean horridos los mal sones, para que oíen los bien heridos. B. Acutus.

7 Del terrible peligro, que amenaza á nuestro pueblo.

8 De estos extranjeros, de estas idolatrías; lo que puede convenir á los Philistheos. Algunos intérpretes lo entienden de las vasijas y subditos de David, considerándolos como extraños é indignos del nombre del pueblo de Dios por su inhumanidad, y porque no miraban á David como extraños é indignos del nombre del pueblo de Dios por su inhumanidad, y porque no miraban á David como extraños é indignos del nombre del pueblo de Dios por su inhumanidad, y porque no miraban á David como extraños é indignos del nombre del pueblo de Dios por su inhumanidad.

9 Vanagloriándose del poder de sus ídolos, que son vanidad y mentira.

10 MS. C. Con gloria decora. Véase el Salmo xci, 4.

α Job viii, 9; xiv, 2.

mihi David servum tuum de gladio maligno:

mihi David tu servo de la espada maligna?

## 11. Eripe me.

Et erue me de manu filiorum alienorum,  
quorum os locutum est vanitatem: et dex-  
tera eorum, dextera iniquitatis:

12. Quorum filii, sicut novellae plantatio-  
nes in juventute sua.

13. Filiae eorum compositae: circumornatae ut  
similitudo templi.

14. Promptuarium eorum plena, eructantia  
ex hoc in illud.

15. Oves eorum fetosae, abundantes in ceca-  
sibus suis:

16. Bovae eorum crassae.  
Non est ruina maceris, neque transitus,  
neque clamor in plateis eorum.

17. Beatum dixerunt populum, cui haec  
sunt: haec populus, cuius Dominus Deus  
ejus.

## 11. Librame.

Y sácame de la mano de los hijos extraños,  
cuya boca habló vanidad: y la derecha de ellos,  
es derecha de iniquidad:

12. Cuyos hijos son como plantas nuevas en  
su juventud.

13. Sus hijas compuestas: adornadas por todos  
lados, como simulacro de templo.

14. Sus despensas llenas, que rebosan de una  
en otra.

15. Sus ovejas fecundas, abundantes en sus sal-  
das.

16. Sus vacas gruesas.  
No hay portillo, ni paso en su cerca, ni gri-  
teria en sus plazas.

17. Bienaventurado han llamado al pueblo,  
que tiene estas cosas: bienaventurado el pue-  
blo, que tiene al Señor por su Dios.

## SALMO CXLIV.

Se habla en este Salmo la bondad y misericordia del Señor, que como Rey soberano gobierna y conserva  
su pueblo.

## 1. Laudatio ipsi David.

Exultabo de Deus meus rex: et benedicam

## 1. Alabanza del mismo David.

Te ensalzaré, ó Dios rey mío: y bendeciré tu

1 Porque David pudo muy bien componer este Salmo mucho tiempo después de aquella memorable victoria.  
2 Ó del maligno de aquel gigante atrevido, que blasfemaba nuestro nombre, á insultaba á nuestro pueblo.

3 MS. A. Los novelleros plantamientos en su juventud. En el Hebreo se lee todo esto en primera persona del plural: Nuestras hijas, nuestras hijas, nuestras ovejas, nuestras vacas, etc., en nuestras calles y plazas, etc.

Y por esto algunos creen, que esto pertenece al pueblo de los justos, ó de los Hebréos. Pero por la Vulgata y por los LXX, se ve claramente, que se debe aplicar al fin los idolátras é ímpios. Jon xii, 24. Y aun el texto hebreo se puede reducir al mismo sentido, poniendo estas palabras en boca de los mismos, que se vanagloriaban y jactaban de poseer estos bienes: Eripe me de manu filiorum alienorum, quorum os locutum est vanitatem: filii nostri, cellaria nostra, etc.

4 PERAN. Nuestras hijas como cantones, entalladas como semejanzas de palacio. MS. B. Aferidas en derredor. Como si fueran la imagen ó simulacro de algún templo. Los LXX: de quibus vasa.

5 PERAN. De especie á especie. — 6 PERAN. Nuestras ovejas amillorantes militares en nuestras calles.

7 Las cercas que guardan sus villas y posesiones, y que están cercadas y bien reparadas, no traquen en vano, pero que puedan entrar á robar sus frutos. En el Hebreo se lee todo esto muy diferentemente: Que nuestros hijos son como plantas, que van creciendo en su juventud. Nuestras hijas, como angulos, ó esquinas, cortados, la-  
brados, á semejanza de palacio, que por el buen corte y union de las piedras, parecen que están fabricadas de una sola: nuestros angulos interiores, los rincones, esto es, los graneros y despensas de nuestras casas (es una meta-  
fora) Nuestras hijas, que producen de especie á especie, esto es, de donde se saca toda especie de frutos y comestibles: nuestros graneros, corrales y vacas, que parecen á millares, que parecen á miles de millares, se multiplican en creci-  
simo número en nuestras plazas: nuestros fuertes corrientes de carne, gruesos: no hay portillo en nuestras cercas, casas y ciudades: ó también irruption, ó asalto de enemigos: ni que salte para acometerlos: ni quien  
grite, ó mueva tumulto, por las calles. Bienaventurado el pueblo, que tiene esto: bienaventurado el pueblo,  
que tiene á Jehová por su Dios. Los que ponen todo esto discursos en boca de los justos, lo exponen, haciendo  
que David lo interrumpa, y corte al principio de la segunda parte del último versículo, de este modo: No es así,  
no, como decís: que el pueblo verdaderamente feliz, es aquel que tiene al Señor por su Dios. Esta es la felicidad que  
la mano derecha. Véase S. ACOSTA.

8 O Salmo de David, en el que se ensalzan los divinos atributos, y se encierra una continuada profecía del reino  
de Jesucristo. Es alfabético, y así cada uno de los versículos comienza por una letra, siguiendo el orden del alfabeto  
hebreo. Solamente falta el versículo Non, que debía ser el 14, pero parece cierto que lo hubo, pues se halla en los  
LXX intérpretes, y comienza non, sicut, fidelis Dominus, á lo que en el Hebreo corresponde נֶאֱמַר אֱלֹהֵינוּ. Era  
tan común, y de tanto uso este Salmo, que en los primeros tiempos de la Iglesia lo cantaban los melódicos en acción  
de gracias, cuando eran admitidos á la participación del cuerpo y sangre de Jesucristo. El Canonístico.



nomen tuum in saeculum, et in saeculum saeculi.

2. Per singulos dies benedicam tibi: et laudabo nomen tuum in saeculum, et in saeculum saeculi.

3. Magnus Dominus, et laudabilis nimis: et magnificentia ejus non est finis.

4. Generatio et generatio laudabit opera tua: et potentiam tuam pronuntiabunt.

5. Magnificentiam gloriae sanctitatis tuae loquentur: et mirabilia tua narrabunt.

6. Et virtutem terribilium tuorum dicent: et magnitudinem tuam narrabunt.

7. Memoriam abundantiae clementiae tuae struunt: et iustitiam tuam exultabunt.

8. Misericors et misericors Dominus: patiens, et multum misericors.

9. Suavis Dominus universis: et miserationes ejus super omnia opera ejus.

10. Confluentur tibi Domine omnia opera tua: et sancti tui benedicant tibi.

11. Gloriam regni tui dicent: et potentiam tuam loquentur.

12. Ut notam faciant filii hominum potentiam tuam: et gloriam magnificentiae regni tui.

13. Regnum tuum regnum omnium saeculorum: et dominatio tua in omni generatione et generationem.

Fidelis Dominus in omnibus verbis suis: et sanctus in omnibus operibus suis.

14. Allevat Dominus omnes, qui corruunt: et erigit omnes elisos.

15. Oculi omnium in te sperant Domine: et tu das escam illorum in tempore opportuno.

16. Aperis tu manum tuam: et imple omne animal benedictione.

17. Iustus Dominus in omnibus viis suis: et sanctus in omnibus operibus suis.

18. Cada día te bendeciré: y alabaré tu nombre por siglo, y por siglo de siglo.

19. Grande es el Señor, y muy loable: y su grandeza no tiene límite.

20. La generación y generación alabarán tus obras: y publicarán tu poder.

21. Hablarán la magnificencia de tu santa gloria: y contarán tus maravillas.

22. Y dirán la virtud de tus cosas terribles: y contarán tu grandeza.

23. Reboarán la abundancia de tu suavidad: y saltarán de contento por tu justicia.

24. Compasivo y misericordioso es el Señor: sufrido, y muy misericordioso.

25. Suave es el Señor para con todos: y sus misericordias sobre todas sus obras.

26. Alabarte, Señor, todas tus obras: y los santos te bendigan.

27. La gloria de tu reino dirán: y de tu poder hablarán.

28. Para hacer conocer á los hijos de los hombres tu poder: y la gloria de la magnificencia de tu reino.

29. Tu reino, reino de todos los siglos: y tu señorío en toda generación y generación.

Fiel es el Señor en todas sus palabras: y santo en todas sus obras.

30. Levanta el Señor á todos los que caen: y endereza á todos los lisados.

31. Los ojos de todos en ti esperan, Señor: y tú les das su comida en tiempo oportuno.

32. Tú abres tu mano: y llenas de bendición á todo animal.

33. Justo el Señor en todos sus caminos: y santo en todas sus obras.

1. Cada día te bendeciré: y alabaré tu nombre por siglo, y por siglo de siglo.

2. Grande es el Señor, y muy loable: y su grandeza no tiene límite.

3. La generación y generación alabarán tus obras: y publicarán tu poder.

4. Hablarán la magnificencia de tu santa gloria: y contarán tus maravillas.

5. Y dirán la virtud de tus cosas terribles: y contarán tu grandeza.

6. Reboarán la abundancia de tu suavidad: y saltarán de contento por tu justicia.

7. Compasivo y misericordioso es el Señor: sufrido, y muy misericordioso.

8. Suave es el Señor para con todos: y sus misericordias sobre todas sus obras.

9. Alabarte, Señor, todas tus obras: y los santos te bendigan.

10. La gloria de tu reino dirán: y de tu poder hablarán.

11. Para hacer conocer á los hijos de los hombres tu poder: y la gloria de la magnificencia de tu reino.

12. Tu reino, reino de todos los siglos: y tu señorío en toda generación y generación.

Fiel es el Señor en todas sus palabras: y santo en todas sus obras.

13. Levanta el Señor á todos los que caen: y endereza á todos los lisados.

14. Los ojos de todos en ti esperan, Señor: y tú les das su comida en tiempo oportuno.

15. Tú abres tu mano: y llenas de bendición á todo animal.

16. Justo el Señor en todos sus caminos: y santo en todas sus obras.

17. Cada día te bendeciré: y alabaré tu nombre por siglo, y por siglo de siglo.

18. Grande es el Señor, y muy loable: y su grandeza no tiene límite.

19. La generación y generación alabarán tus obras: y publicarán tu poder.

20. Hablarán la magnificencia de tu santa gloria: y contarán tus maravillas.

21. Y dirán la virtud de tus cosas terribles: y contarán tu grandeza.

22. Reboarán la abundancia de tu suavidad: y saltarán de contento por tu justicia.

23. Compasivo y misericordioso es el Señor: sufrido, y muy misericordioso.

24. Suave es el Señor para con todos: y sus misericordias sobre todas sus obras.

25. Alabarte, Señor, todas tus obras: y los santos te bendigan.

26. La gloria de tu reino dirán: y de tu poder hablarán.

27. Para hacer conocer á los hijos de los hombres tu poder: y la gloria de la magnificencia de tu reino.

28. Tu reino, reino de todos los siglos: y tu señorío en toda generación y generación.

Fiel es el Señor en todas sus palabras: y santo en todas sus obras.

29. Levanta el Señor á todos los que caen: y endereza á todos los lisados.

30. Los ojos de todos en ti esperan, Señor: y tú les das su comida en tiempo oportuno.

31. Tú abres tu mano: y llenas de bendición á todo animal.

32. Justo el Señor en todos sus caminos: y santo en todas sus obras.

33. Cada día te bendeciré: y alabaré tu nombre por siglo, y por siglo de siglo.

34. Grande es el Señor, y muy loable: y su grandeza no tiene límite.

18. Propé est Dominus omnibus invocantibus eum: omnibus invocantibus eum in veritate.

19. Voluntatem timenitum se faciet, et deprecationem eorum exaudiet: et salvos faciet eos.

20. Custodit Dominus omnes diligentes se: et omnes peccatores disperdet.

21. Laudationem Domini loquatur os meum: et benedicat omnis caro nomini sancto ejus in saeculum, et in saeculum saeculi.

18. Cerca está el Señor de todos los que le invocan: de todos los que le invocan con verdad.

19. Hará la voluntad de los que le temen, y oirá su deprecación: y los salvará.

20. Guarda el Señor á todos los que le aman: y destruirá á todos los pecadores.

21. Mi boca hablará la alabanza del Señor: y bendiga toda carne á su santo nombre por siglo, y por siglo de siglo.

## SALMO CXLV.

Debemos poder manifestar confianza en Dios, y alabar su poder, bondad y fidelidad; y elevar su reino eterno.

1. Aleluya, Aggei, et Zacharias.

2. Lauda anima mea Dominum, laudabo Dominum in vita mea: psallam Deo meo quandoquid fuerit.

3. Nolite considerare in principibus: in filiis hominum, in quibus non est salus.

4. Exhibet spiritus ejus, et revertetur in terram suam: in illa die peribunt omnes cogitationes eorum.

5. Beatus, cujus Deus Jacob adiutor ejus, spes ejus in Domino Deo Israel.

6. Qui fecit coelum et terram, mare, et omnis que in eis sunt.

7. Qui custodit veritatem in saeculum, facit iudicium injuriarum patientibus: dat escam esurientibus.

8. Dominus solvit compeditos: Dominus illuminat caecos.

1. Le invocan con verdad los que le buscan á él, y no se buscan á sí mismos. Pero él ya eres dichoso, porque Dios te ha dado tantas cosas: y cuánto más dichoso serás, puesto que á sí mismo te se ha dado? S. Agustín.

2. Como su voluntad es siempre cumplir la del Señor, y esta siempre se cumple: por eso hará el Señor la de los que de veras le temen, y cumplirá sus deseos, encaminados únicamente á la mayor gloria de Dios, y al bien de sus almas.

3. Estas palabras, Aggei, et Zacharias, que nos han conservado los LXX, no se leen en el Hebreo; pudiéramos muy bien estos dos profetas valerse de las expresiones de este Salmo, para exhortar á los cantores de Babilonia á que esperasen de Dios su libertad, y hacerlo cantar en la dedicación de los muros de Jerusalén, cuando fueron reducidos.

4. Alabaré al Señor mientras yo viva, y aun después de muerto.

5. Ninguno de los poderosos, y grandes de la tierra tiene poder para salvarse á sí mismo, y menos salvará á otros.

6. Revertetur, non spiritus, sed filius hominis, esta es, corpus ejus. Porque en el Hebreo רִיחַ, spiritus es femenino, y el verbo שָׁבַע, revertetur, masculino.

7. ¿Qué es el de mayor poder? Es un hombre ciego y miserable. Separada el alma de su cuerpo, volverá su carne á la tierra de donde salió, y en aquel mismo día perecerá, y se desvanecerán todos sus pensamientos y proyectos.

8. El Hebreo: Que cubre los ojos de los ciegos. Los LXX, cecus erat, replebit, el Señor hace sabios á los ciegos. Lo sentido más sublime se entiende así de la predicación del Evangelio.

9. Soprá calix, 2. — 6 Acl. xiv, 11. Agor. xiv, 7.

A. T. T. III.

10. Soprá calix, 2. — 6 Acl. xiv, 11. Agor. xiv, 7.

A. T. T. III.

11. Soprá calix, 2. — 6 Acl. xiv, 11. Agor. xiv, 7.

A. T. T. III.

12. Soprá calix, 2. — 6 Acl. xiv, 11. Agor. xiv, 7.

A. T. T. III.

13. Soprá calix, 2. — 6 Acl. xiv, 11. Agor. xiv, 7.

A. T. T. III.



*Dominus erigit efficos, Dominus diligit iustos.*

9. Dominus custodit advenas, pupillum et viduum suscipit: et vias peccatorum disperdet.

40. Regnabit Dominus in secula, Deus tuus Sion in generationem et generationem.

El Señor engrandecerá á los huérfanos\*, el Señor ama á los justos.

9. El Señor defiende á los forasteros, amparará al huérfano y á la viuda\*: y destruirá los caminos\* de los pecadores.

40. Reinará\* el Señor por los siglos, el Dios tuyo á Sion por generación y generación.

## SALMO CXLVI.

Se ha de alabar al Señor, porque solo él es admirable

## 4. Alleluia.

Laudate Dominum, quoniam bonus est psalmus: Deo nostro sit jucunda, decoraque laudatio.

2. Edificans Jerusalem Dominus: dispersiones Israël congregabit.

3. Qui sanat contritos corde: et alligat contriciones eorum.

4. Qui numerat multitudinem stellarum: et omnibus eis nomina vocat.

5. Magnus Dominus noster, et magna virtus ejus: et sapientie ejus non est numerus.

6. Suscipiens mansuetos Dominus: humilians autem peccatores usque ad terram.

7. Præcinit Dominus in confessione: psallite Deo nostro in cithara.

8. Qui operit coelum nubibus: et parat terras pluviam.

Qui producit in montibus fraxinem: et herbam servituti hominum.

9. Qui dat iumentis escam ipsorum, et pulis carorum invocantibus eum.

## 4. Alleluia\*.

Alabad al Señor, porque bueno es el salmo: gustoso sea á nuestro Dios, y decorosa\* la alabanza.

2. El Señor que edifica á Jerusalem: congregará las dispersiones de Israel\*.

3. El que sana á los contritos de corazón: y ata sus quebraduras\*.

4. El que cuenta la muchedumbre de las estrellas\*: y las llama á todas ellas por sus nombres.

5. Grande nuestro Señor, y grande su fortaleza: y su sabiduría no tiene número.

6. El Señor que ampara á los mansos: y abate á los pecadores hasta la tierra.

7. Adelantado á cantar al Señor con alabanza: tañed salmos á nuestro Dios con cítara.

8. El que cubre el cielo de nubes: y á la tierra le prepara lluvia.

El que produce en los montes heno: y yerba para servicio de los hombres.

9. El que da á las caballerías el manjar de ellas, y á los hijuelos de los cuervos\*, que claman á él.

1 Véase el v. 14 del Salmo precedente. Puede también exponerse: Restablece por la virtud de su omnipotencia los miembros quebrantados. Otros: Levanta á los que están oprimidos de sus pecados.

2 El Hebreo: *Alzará al huérfano, y á la viuda.* Estas tres suertes de personas, el pobre, el huérfano, y la viuda se hallan muy recomendadas en la Escritura.

3 Los designios y todas las intenciones.

4 Esto que á la letra mira al restablecimiento de Jerusalem después del cautiverio, en un sentido más noble pertenece á los dos reinos de Jesucristo, que son el temporal en la Iglesia, y el eterno en el cielo. El Hebreo lee al fin: *Halelu-láh.*

5 En los versos se lee en el título los nombres de Aggeo y de Zacharías. Parece fué compuesto este Salmo para dar gracias al Señor, por haberlos librado de la esclavitud de Babilonia.

6 El Hebreo: *Alzará el Señor, porque bueno es el cantar Salmo á nuestro Dios: por cuanto un festivo himno le corresponde.* Y el sentido es: Alabad, ó bendicid, al Señor, porque muy útil es ser el cantarle Salmo: pero Salmo que le sean agradables, y que nazcan de coraciones abrasadas en su amor. San Agustín dice: *Oye como será agradable nuestra alabanza al Señor, si se alaba viviendo bien.*

7 Los israelitas que están cautivos, y andan dispersos y desterrados de su patria. Se aplica principalmente á la restauración de la espiritual Jerusalem, que es la Iglesia, la que libró Jesucristo, que vino para congregarse con los hijos de Dios, que estaban dispersos, como lo dijo el mismo por San Juan xi, 52.

8 El Hebreo: *Y que ata los dolores de ellos, sus heridas dolorosas.* El efecto por la causa.

9 Tomándose la traslación de un general, que pasa la revista de sus tropas: y en consideración á esto, los cuerpos celestes se llaman los ejércitos de Dios. Y así, como soberano Criador de todas las cosas, sabe el número prodigioso de las estrellas, y tiene de todas un perfecto conocimiento.

10 Véase los xxxviii, 41. Esta consideración es muy á propósito para despertar la confianza, con que el hombre se ha de arrojar en los brazos de la divina Providencia. LXX. xxxi, 24.

40. Non la fortitudine equi voluntatem habebit: nec in tibis viri beneplacitum erit ei.

41. Beneplacitum est Domino super timoribus eum: ei in eis, qui sperant super misericordia ejus.

40. No tendrá contentamiento de la fuerza del caballo: ni se complacerá en los pies robustos del hombre\*.

41. Se complace el Señor en los que le temen: y en aquellos, que esperan sobre su misericordia\*.

## SALMO CXLVII.

Se debe alabar al Señor, porque solo es el que nos da todos los bienes.

## Alleluia.

42. Laude Jerusalem Dominum: Iuda Deum tuum Sion.

43. Quoniam confortavi seras portarum tuarum: benedixit filiis tuis in te.

44. Qui posuit fines tuos pacem: et adipe frumenti satiat te.

45. Qui emittit eloquium suum terram: velociter currit sermo ejus.

46. Qui dat nivem sicut lanam: nebulae sicut cinerem spargit.

47. Mittit crystallum suum sicut buccellas: ante faciem frigoris ejus quis sustinet?

48. Emitit verbum suum, et liquefaciet ea: flabit spiritus ejus, et fluent aquae.

## Alleluia\*.

42. Alaba Jerusalem al Señor: alaba Sion á tu Dios.

43. Porque fortificó los cerrojos de tus puertas\*: bendijo á tus hijos dentro de ti.

44. El que puso por tus términos la paz\*: y de grosura de trigo te satura\*.

45. El que envía su palabra á la tierra: velocemente corre su palabra\*.

46. El que da nieve como lana\*: como ceniza esparce la niebla\*.

47. Envía su hielo\* como bocadillos: delante de su frío: ¿quién sostendrá?

48. Enviará su palabra, y los derretirá: soplará su espíritu\*, y fluirán hechas aguas.

1 Por tanto, si queréis asegurar vuestra salud, no pongais vuestra confianza en la velocidad de vuestros pies, ni en la fuerza de vuestros caballos: que todo esto de nada os servirá.

2 El que desea agradarle, á quien se le da el pueblo, y que se salve, beseos vos que de veras le teméis: enalca con solo su misericordia, y ponéis por único fundamento de todas vuestras esperanzas. Por tanto teme á Dios de tal manera, que esperes en su misericordia. ¿Quieres huir de él? pues huye de él. ¿Quieres huir de él? pues huye de él. ¿Quieres huir de él? pues huye de él. *Apoc. 1, 8.*

3 Al fin de este Salmo, y no en el principio, se lee *halelu-láh* en el Hebreo, lo que da á entender, que los Hebreos le miran como una continuación del precedente. Y como desde el Salmo ix, se apartaron de los Griegos y de los Latinos en el modo de cantarlo, aquí vuelven á juntarse: de aquí es que todos cuentan en Salmo.

4 *Paz.* Entendido *cerrojos de tus puertas.* O barras, que son las que aseguran las puertas. El ha socorrido á tus hijos del cautiverio, y reedificando tus muros, ha hecho tus puertas invencibles á todos los esfuerzos de tus enemigos. El te ha comido de toda suerte de bienes, y ha reunido dentro de ti á todos los que andaban dispersos por tierras extrañas y remotas. El por fin ha fortificado su Iglesia, especialmente por virtud de la cruz, contra las puertas del infierno.

5 Y estableciendo la paz en todos tus estados, ha dado su bendición á todos los frutos de la tierra, haciéndolos producir con abundancia excelente trigo para tu alimento.

6 *Adipe frumenti.* significa la *meta* ó *flor del trigo*, ó el trigo mas exquisito, como el *adeps olei*, el aceite mas puro. Es hebreo *frumento* en las Escrituras.

7 Reconoce pues, ó Jerusalem, la grande misericordia de tu Dios, y adora su omnipotencia. Considera como desecha sus órdenes soberanas, y prontamente con obediencia por todo el universo. Apláuse esto á la predicación maravillosa de los Apóstoles.

8 Sonante á la lana en la lana, y en lo ligero: y tambien porque así como la lana sirve para cubrirnos y abrigarnos: así tambien cubriendo la nieve la tierra, la fresca y la engrasa. Vulgarmente se da otro sentido á estas palabras: *Que Dios da el frío segun la tierra, ó á proporcion del abrigo: lo que aunque así se verifica, no es esto lo que ellas significan, pues solamente encierran una simple comparación.*

9 En el Hebreo *וַיִּשְׁפָּר*, es *esparcir*, y así lo pide el sentido: pero de la niebla bálsamo, y fría se entiende la esparcir. La causa por el efecto.

10 El Hebreo: *וַיִּשְׁפָּר* *Se hieló*, y esto significan propiamente la palabra *וַיִּשְׁפָּר*; pero la griega *ἐπαύρηται*, significa *el granizo*, y tambien *el cristal*. Véase el *Eclesiástico* xiv.

11 Un viento caliente como el de Melodia, por el cual se derrete el hielo. Este hielo y pedregos denota, que por medio de las tribulaciones se llega á los consuelos, y por medio de la mortificación á la vida, que da á los suyos el Espíritu, aquel Espíritu consolador. S. Hilario.